

Universidad de Belgrano
Facultad de Humanidades
Licenciatura en Psicología



Consecuencias de la Xenofobia hacia los Inmigrantes Paraguayos en el Gran Posadas: Estudio de Relaciones Psicosociales

Trabajo Final de Carrera
22/03/23

Alumno: Pereyra, Tomas Esteban
Matrícula: 402-21604
ID: 160103
Matricula:402-21604
Tutor: Gustavo Rigueiral

Índice

Resumen	5
Capítulo 1: Introducción	6
Presentación de la Temática	6
Problema y Pregunta de Investigación	7
Supuesto Teórico	8
Relevancia de la Temática	8
Objetivos Generales y Específicos	8
Alcances y Límites	8
Capítulo 2: Antecedentes y Estado del Arte	10
Antecedentes.....	10
Estado del Arte	12
Capítulo 3: Marco Teórico	16
Construccionismo Social	16
Migraciones y Xenofobia	18
Espacio Laboral.....	21
Capítulo 4: Desarrollo Metodológico	23
Procedimiento.....	23
Participantes.....	23
Instrumentos.....	24
Análisis de Datos.....	24
Capítulo 5: Xenofobia en las Relaciones Sociales.....	25
Proyectos de Migración	25
Llegada al País.....	28
Diferencias Culturales	30
Representación de los Migrantes.....	32
Situaciones de Discriminación	35
Supermercados y Calles	36
Aduana	38
Servicios de Salud.....	39
Migraciones	41
Espacios Académicos	42
Reacción de los Nativos.....	44
Capítulo 6: Xenofobia en el Ambiente Laboral.....	45
Situación Laboral en Paraguay	45
Situación Laboral en Argentina	46
Discriminación en el Gran Posadas	48

Conclusión.....	51
Referencias bibliográficas	53
Anexo	59

Agradecimientos

Gracias a Gustavo, profesor, tutor de prácticas y tutor de tesis por introducirme en el mundo de la psicología social y de la investigación. Por darme la mano desde la virtualidad y acompañarme en las diferentes actividades en las que fui participando los últimos dos años de carrera. Por responder con más que lo necesario y estar siempre dispuesto a ayudarme en los objetivos que me fui proponiendo.

Gracias nuevamente a Gustavo y ahora también a Laura, Nahuel, Susana y Carolina, por permitirme formar parte de la investigación que inspiró este trabajo. Gracias por los consejos que me dieron al trabajar con ustedes y a las ayudas que me dieron también con esta tesis.

Gracias a mi familia, que me acompañó durante todo el proceso de formación en esta hermosa carrera que hoy trato de cerrar con esta tesis. Gracias por permitirme elegir psicología y por darme el ejemplo de nunca dejar de formarme en lo que me apasiona.

Resumen

El objetivo de este trabajo fue analizar las relaciones psicosociales y laborales de los inmigrantes paraguayos en el Gran Posadas. Dicho análisis se realizó a través de un trabajo de campo, cuya herramienta de recolección de información fue una entrevista semiestructurada. La muestra se obtuvo a través de bola de nieve y se realizaron un total de 25 entrevistas. Se indagó sobre su situación en Paraguay antes de migrar, cómo fueron sus primeras semanas en Misiones, cómo se adaptaron a la nueva cultura y cómo son sus vínculos con los misioneros. Asimismo, preguntamos cómo fue su experiencia laboral en Misiones y cuánta satisfacción tiene con los vínculos que formaron durante esta.

Palabras claves: Migrantes de Paraguay, Relaciones Laborales, Relaciones Psicosociales, Gran Posadas

Capítulo 1: Introducción

Presentación de la Temática

Como residente de Posadas, me he criado dentro del lenguaje con el que se habla en dicha ciudad. Así, desde chico, he escuchado en diferentes lugares comentarios peyorativos hacia los nacidos en el país vecino, Paraguay. Estos comentarios no se ajustaban a un espacio o momento específico, sino que se los reconocía tanto en las reuniones sociales con amigos como en las filas de los supermercados. Al crecer y salir de la ciudad, me he encontrado con opiniones y lenguajes diferentes, que me han permitido problematizar todos estos juicios. Hoy vuelvo a conectar con mi ciudad natal, pero con interés en saber cómo es el día a día de esas personas que llegaron al país y se insertaron en una sociedad que los señala desde una base de estereotipos.

Según el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (s.f.), podemos definir migrante como “alguien que ha residido en un país extranjero durante más de un año independientemente de las causas de su traslado, voluntario o involuntario, o de los medios utilizados, legales u otros”. En esta tesina se trabajó con el testimonio de migrantes mayores de dieciocho años, recortando la muestra a personas oriundas de Paraguay, residentes en el Gran Posadas hace al menos cinco años y que contaron con un puesto de trabajo en el Gran Posadas durante al menos seis meses.

El Gran Posadas es una aglomeración urbana compuesta por Posadas, la capital de la provincia de Misiones, y localidades vecinas. El rápido crecimiento de Posadas formó un vínculo edilicio con las localidades (antes independientes) de Villa Lanús, Villalonga, Garupá y Candelaria. Conforme las estadísticas publicadas por el Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas realizado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos de la República Argentina (INDEC, 2010), esta aglomeración cuenta con una población que ronda los 320.000 habitantes. Aunque en la página de Argentina.Gob.ar (s.f.), encontramos que la aglomeración cuenta con 340.000 habitantes. Por otra parte, sabemos en base a datos del INDEC (2010) que, en 2010, 10.171, de los 1.101.593 de habitantes de la provincia de Misiones, eran nacidos en Paraguay.

Según la Real Academia Española (RAE, 2022), la xenofobia es la “Fobia a lo extranjero o a los extranjeros”. Esta fobia tiende a mostrarse más como un rechazo que como un miedo y puede expresarse de diferentes maneras, por ejemplo, ataques verbales o físicos. En esta investigación se exploró cómo se presentó la discriminación en el Gran Posadas, y cómo su presencia alteró el desarrollo óptimo de la salud mental y social para los inmigrantes paraguayos. Se conoció en qué espacios ocurrió, cómo los afectó y cómo reaccionaron los migrantes ante estas situaciones. Para obtener esta información tuvimos salidas a campo en la que entrevistamos a personas migrantes quienes nos relataron sus historias acerca del proceso migratorio. Con respecto al análisis de la información, se utilizó como enfoque teórico el construccionismo social. Se abordó la formación y las modificaciones en el tiempo de las

identidades de los migrantes dentro de los ambientes sociales y laborales en el Gran Posadas. El instrumento de recogida de datos fue una entrevista semiestructurada. La muestra se formó por veinticinco inmigrantes y el número de entrevistas se explica por el criterio de saturación teórica (Glaser y Strauss, 1967).

Al indagar sobre la inserción de migrantes en el mercado laboral misionero, nos encontramos con estudios como los de Bruno (2017), que muestran una paridad, en ciertos casos, en la obtención de trabajo entre migrantes y no migrantes. Demostrando así, que los migrantes, tienen una accesibilidad al mercado laboral, similar a la que poseen los mismos nativos. A pesar de esto, dichos estudios no indagaron respecto al trato recibido en los trabajos y cómo éste repercute en su salud. En esta tesis nos preguntamos sobre las condiciones en las que trabajan, cómo los recibió la ciudad, y qué posibilidades de crecimiento social y laboral les ofreció. Se analizó la satisfacción laboral de los inmigrantes y las relaciones sociales que formaron dentro de su ambiente de trabajo.

Problema y Pregunta de Investigación

La discriminación basada en el país de origen es una problemática social que aún aflige a los inmigrantes residentes en el Gran Posadas. Según las estadísticas publicadas por el Instituto Nacional contra la Discriminación, la xenofobia y el racismo (INADI, 2019), Misiones registro 623 denuncias entre el 2008 y el 2019. Se puede entonces ubicar a esta provincia como la décima con más denuncias en dicho periodo. Esta discriminación se pudo identificar de diversas formas, en diferentes relaciones de poder. Por ejemplo, si se piensa en los puestos laborales a los que pueden acceder los inmigrantes y la calidad de los mismos. Según Bruno (2017), en el 2010, casi 7 de cada 10 mujeres inmigrantes de Paraguay no percibían el beneficio social de la jubilación.

Luego de llevar a cabo una revisión bibliográfica, se advirtió que hay una falta de investigaciones respecto al tema de la xenofobia en Misiones. Esta falta es aún mayor si nos centramos en el Gran Posadas. Las investigaciones que se encontraron se ubicaron principalmente en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y localidades cercanas en la provincia de Buenos Aires. Creemos que esto responde al porcentaje de inmigrantes que residen en dichas ubicaciones. A pesar de ello es destacable la ausencia de estudios de este tipo con poblaciones como la de Misiones que cuenta con miles de inmigrantes (INADI, 2010).

También a través de esta investigación se determinó qué tipo de migración llevaron a cabo los migrantes paraguayos. Esta información permitió conocer factores de ayuda para lograr una mayor comodidad y satisfacción con el nuevo país. De la misma manera nos ayudó a conocer qué factores afectaron al migrante en el país anterior y lo llevaron a migrar. Por todo esto nos realizamos las siguientes preguntas de investigación:

- ¿Por qué los migrantes eligen Misiones?
- ¿Cómo se sienten los inmigrantes con respecto al estereotipo desde el que se los reconoce?

- ¿Cómo perciben los inmigrantes paraguayos su ambiente laboral?

Supuesto Teórico

- Las personas migrantes de Paraguay sufren de discriminación por el país de origen y padecen por los efectos negativos que esta trae en su vida.

Relevancia de la Temática

Esta investigación de campo permitió que las personas se expresen, dando mayores detalles de las problemáticas con las que lidian en su quehacer diario; qué acciones o qué tipo de interacciones específicas consideran dañinas o fructíferas para su desarrollo en este nuevo país. También creemos que los resultados de este trabajo pueden ser de ayuda para las instituciones que plantean intervenciones de manera más amplia (por ejemplo, intervenciones provinciales), como el INADI. Ofrecemos nuevas particularidades de la situación y nuevos puntos de vista de la misma que serán aportados directamente desde la población afectada.

Objetivos Generales y Específicos

Objetivo General

- Analizar las relaciones sociales y laborales de los inmigrantes paraguayos en el Gran Posadas, y los efectos psicosociales de la xenofobia en estas personas.

Objetivos Específicos

- Describir el estereotipo que le dan a las personas migrantes de Paraguay los nativos posadeños.
- Explorar las características que adquirieron los vínculos de los migrantes con los nativos al migrar y en la actualidad.
- Explorar los modos en que se expresa la xenofobia.
- Conocer su situación en Paraguay antes de migrar.

Alcances y Límites

En este trabajo final de grado se analizó los efectos de la xenofobia en los migrantes de Paraguay en el Gran Posadas. No se investigó más allá de esta limitación territorial. El Gran Posadas cuenta con inmigrantes de muchos más países, sin embargo, nosotros nos centramos en personas oriundas de Paraguay. Por su parte, se entrevistó a personas mayores de dieciocho años, que residan en el Gran Posadas hace al menos cinco años. También fue condición necesaria, que el migrante haya tenido un puesto de trabajo en el Gran Posadas durante al menos seis meses.

Aunque durante el trabajo de tesis se buscó conocer las relaciones psicosociales del migrante y el estado de estas, no se evaluaron todas las dificultades que las mismas puedan tener. Más bien nos centramos en aquellos problemas que puedan estar relacionados

directamente con su condición de migrante y la xenofobia presente en la persona que los discrimina. Se dejó así de lado relaciones que puedan estar afectadas por problemas personales, políticos, religiosos, entre otros.

Capítulo 2: Antecedentes y Estado del Arte

Antecedentes

Los inmigrantes son parte de la agenda social y política de la República Argentina desde sus inicios como Estado. La primera ley argentina que reguló la migración fue la Ley de Inmigración y Colonización, o Ley 817, sancionada en 1876 durante la presidencia de Avellaneda. El presidente Avellaneda (1876) declaraba durante la apertura de sesiones de ese año que había “una necesidad imperiosa de atraer la inmigración”. El país en ese momento necesitaba de mano de obra en los campos del interior y la Ley 817 (1876) buscaba “fomentar y facilitar la internación de los inmigrantes en el interior del país” (p.1). Cabe además aclarar, que también la Ley 817 (1876) exigía “medidas para contener la corriente de la que fuese viciosa e inútil” (p.1). Por su parte, sabemos gracias a lo referido por el programa Historia de un País, Siglo XXI (2012), que los migrantes, llegaron a Argentina escapando del servicio militar y de la mala situación económica de su tierra natal. Otra razón podrían ser la búsqueda de un puesto de trabajo. La característica que destacó a la Argentina no fue sólo contar con dicho puesto laboral, sino que este pareció estar mejor remunerado que en el país de origen del migrante. Como vemos en el programa Historia de un País (2012), entre 1881 y 1914 ingresaron a la Argentina más de 4 millones de personas, siendo mayoría italianos y españoles.

A pesar de las facilidades que había para ingresar a la Argentina, la vida para el inmigrante al llegar era difícil y la realidad no se correspondía con las expectativas ofrecidas. Los trabajos eran mal pagados, las parcelas de tierra caras y las viviendas precarias. Sumado a esto, el aumento desproporcionado de inmigrantes trajo consigo una construcción rápida y desprolija de conventillos para los recién llegados, aumentado así el hacinamiento y las enfermedades. Como podemos ver en la serie Historia de un País (2012) se sabe que los migrantes vivían en conventillos de siete metros cuadrados. Estos conventillos pese a ser precarios, era el único tipo de vivienda al que podían acceder con sus ingresos. A pesar de que estos problemas afectaron a un gran número de migrantes, creímos importante resaltar que, no se debió a su condición de migrantes, sino más bien a su condición de clase frente a los adinerados terratenientes.

Esta baja calidad de vida, con salarios precarios, rentas altas y explotación laboral, llevó a revueltas de la clase económica baja. De estos reclamos formaron parte los inmigrantes. Estos disturbios fueron acompañados con un cese del pago de los alquileres a los terratenientes. En respuesta a estas protestas, el Estado, bajo la presidencia de Roca, sancionó en 1902 la Ley de Residencia, o Ley 4.144. Esta nueva ley, si fue pensada como un ataque directo a los inmigrantes y fue el primer golpe de violencia institucionalizada de parte del Estado hacia ellos. La Ley 4.144 (1902) otorgó al Poder Ejecutivo, la facultad extraordinaria de impedir la entrada y expulsar a extranjeros que perturben el orden o la seguridad nacional, sin que sea necesaria la intervención del Poder Judicial. Esta ley se mantuvo vigente en Argentina y sirvió para la expulsión de inmigrantes hasta 1958. Un conocido ejemplo del uso de esta facultad es el caso de Obdulio

Barthe. El Portal Guaraní (2001) nos detalla que Barthe era un inmigrante paraguayo de ideas comunistas que fue detenido en el 1950 mientras juntaba firmaba por el allanamiento de Estocolmo. Una vez encarcelado, se lo deporto hacia Paraguay donde se lo mantuvo preso y bajo prácticas de tortura durante 4 años.

Al pensar en la inmigración paraguaya específicamente, el primer gran momento a tener en cuenta se dio entre 1864 y 1870, con la Guerra de la Triple Alianza. Sabemos en base a la investigación de Bruno (2017) que cientos de inmigrantes paraguayos emigraron hacia la Argentina, escapando del servicio militar. Al llegar eran recibidos para ser mano de obra en los campos de yerba o algodón. La calidad de vida, al igual que en el resto del país, era precaria.

Bruno (2017) también nos explica que el segundo momento de las migraciones se dio alrededor de la mitad del siglo XIX. En 1947 estallo una guerra civil en Paraguay, produciendo un nuevo aumento de las migraciones. Este nuevo grupo de inmigrantes se dividía entre personas que escapaban de la guerra y personas exiliadas del país por ser opositoras del régimen totalitarista, que asume en los años próximos a la guerra. Se atribuye a estos eventos que, en Misiones, registros de 1960 exponen que 1 de cada 10 residentes era inmigrante paraguayo (Bruno, 2017).

Con las evoluciones tecnológicas, y el asentamiento de Buenos Aires como centro industrial de la Argentina, un gran número de inmigrantes ubicados en las provincias, migraron hacia esta ciudad. Sin embargo, no hubo una gran mejora en la calidad del ambiente de trabajo con el paso de los campos a las fábricas. En cuanto a la sociedad, contamos con testimonios como los de Obeso (2009), quien relata que “en el noventa y cuatro fue el año que los migrantes la pasamos peor, la policía nos detenía, nos pedía documentos, nos sacaba plata”.

En el 2003, durante el gobierno de Kirchner se crea la Ley de Migraciones, o Ley 25.871. Lo más destacable de esta ley es que busca “dar cumplimiento a los compromisos internacionales de la República en materia de derechos humanos, integración y movilidad de los inmigrantes” (p.1).

Dejando de lado las leyes, también existen muchas investigaciones que tomaron a los inmigrantes como muestra. Un ejemplo de esto es el trabajo de Nadali (2006). Ella buscó profundizar en la lógica de ciertos supuestos y marcos interpretativos, para analizar los procesos de estigmatización. Estas reflexiones son el resultado de un material etnográfico recogido entre 1999 y 2000 de la Ciudad de Posadas. La conclusión a la que Nadali (2006) llegó es que las identidades culturales y sociales estigmatizadas son producto de determinados agentes sociales en situaciones específicas de relación de poder. En este caso, los migrantes paraguayos eran un chivo expiatorio de las problemáticas sociales que surgieron en los gobiernos de los años noventa. Estos gobiernos dieron pie a la discriminación, pues esta está anclada a las estructuras materiales, psicológicas y sociológicas de larga duración que se utilizaron para formar la llamada identidad nacional. Por esta identidad que separa, un nosotros, de un ellos, es que, aunque los migrantes llevan años instalados en la Argentina, la diferencia en su nacionalidad ya carga con la representación que los relaciona con los problemas del país durante los noventa.

Otro tipo de investigación que tomó a inmigrantes de Paraguay en Posadas como su muestra, es la que realizó Mignone (2001). Utilizando los datos del Censo Nacional de 2001 y el software REDATAM+SP, él trató de determinar la segregación residencial de la población paraguaya residiendo en los aglomerados de Formosa y el Gran Posadas. Él llegó a la conclusión de que existe una baja segregación residencial en ambas ciudades. También es bajo el índice de aislamiento. Sin embargo, postula que cuando la interacción entre argentinos y paraguayos es alta, este acercamiento favorece la adquisición de pautas culturales por parte de los migrantes.

También traemos la investigación que realizaron Courtis y Pacecca (2006). Este trabajo analizó una serie de entrevistas tomadas a migrantes de Bolivia, Paraguay y Perú, que desempeñan trabajos domésticos en el Área Metropolitana de Buenos Aires. Su hipótesis era que “el género interviene como categoría estructurante en el proceso migratorio”. Luego de su análisis, las autoras confirmaron su hipótesis, asegurando que el “género se constituye en un principio, organizador central de relaciones y oportunidades en la migración internacional”. La decisión de migrar de las mujeres solía estar relacionada a una percepción de responsabilidad y con un acto de solidaridad para con otro integrante de la familia.

Estado del Arte

En los últimos diez años pudimos identificar cambios con respecto a la política migratoria y a las concepciones de los migrantes. Una primera señal de esto se vio en el 2010, cuando se aprobó en el congreso la modificación del nombre “Día de la Raza” por “Día del Respeto a la Diversidad Cultural Americana”. Se puede leer en diarios como el Clarín (2021), que este cambio “busca promover desde distintos organismos una reflexión permanente acerca de la historia y encaminar hacia el diálogo para una diversidad cultural”.

En contrapartida a esta medida un tanto más simbólica, podemos recordar el Decreto de Necesidad de Urgencia (D.N.U.) 70/2017 sancionado en el año 2017. Este modificó la Ley 25.871, o Ley de Migraciones, estableciendo en base a argumentos de criminalización y xenofobia, una serie de condiciones para ingresar al país y residir legalmente en el mismo. En el diario online, Tiempo Argentino, podemos encontrar testimonios de migrantes acerca de este cambio. Un ejemplo es la declaración de Esteban Trujillo Gaitan (participante de EsMIUBA) quien afirmó que esta ley “legaliza la criminalización de los inmigrantes” (2021). Otro caso es la declaración de Jackson Jean (presidente de la Comisión de los Referentes Haitianos en Argentina) quien opino que “legitimó el discurso de odio poniendo a la población inmigrante como chivo expiatorio de todos los problemas de la Argentina” (2021).

En el año 2021, el D.N.U. 70/217 fue reemplazado por el DNU 138/2021. En este nuevo DNU (2021) se declaró que “se observan diversos aspectos de fondo en dicho decreto (D.N.U. 70/2017) que resultan irreconciliables con nuestra Constitución Nacional y con el sistema internacional de protección de los derechos humanos”. El nuevo decreto volvió la ley a como era antes del DNU 70/2017 y además creó la Comisión asesora de Política Migratoria.

En el ámbito laboral también se presentaron cambios legales, como por ejemplo la sanción de la Ley 26.844, que rige las condiciones del trabajo doméstico. La ley 26.844 (2013) les garantiza derecho a vacaciones y aguinaldo entre otros beneficios. Esta ley a diferencia del material antes expuesto no tiene en su foco a los migrantes, más ayuda en un área a la que están muy relacionados, como es el trabajo doméstico. Por ejemplo, como remarco Bruno en su investigación (2017), el servicio doméstico agrupaba más del 20% por ciento de la fuerza de trabajo de las mujeres inmigrantes en Misiones. Este mismo trabajo a su vez, expuso la presencia de una dificultad para la inserción de las mujeres en tareas extra domésticas.

En el ámbito social, aún hay mucho margen de mejora. El INADI en 2019 nos presentó una estadística de denuncias realizadas exponiendo que “la cantidad de denuncias recibidas (en la Argentina) se incrementó (...) pasando de un promedio de 1900 en los primeros tres años (2008-2010) a 2500 en los últimos tres años (2017-2019)”. Este mismo informe nos permitió saber que desde 2008 hasta 2019 se realizaron en Misiones 628 denuncias, ubicándola como la décima provincia con más denuncias.

En cuanto a trabajos de tipo cualitativo, en 2019 Doane realizó entrevistas a inmigrantes ilegales senegaleses residentes en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Este trabajo permitió obtener información más relacionada a los problemas de la vida cotidiana de las personas inmigrantes y como vivieron en la práctica la aplicación de leyes que les den apoyo, o la ausencia de las mismas. Doane (2019) concluyó exponiendo que no había una representación auténtica de estas personas, especialmente en los medios de comunicación, las políticas y la policía. Relaciono esto con la falta de expresión, y comunicación de sus historias de vida y problemas diarios. Finalmente, incentivo a la creación de espacios de expresión auténtica y comunicación de las comunidades de afrodescendientes e inmigrantes africanos.

Si pasamos a investigaciones en Misiones, destacamos la investigación de Paez y Echenique, publicada en 2019. En su trabajo realizaron una búsqueda bibliográfica acompañada de una salida de campo para informar, difundir y valorar, la historia de inmigrantes japoneses en Misiones. A lo largo de este trabajo nos relataron un poco de la historia de la Colonia Lujan y del movimiento migratorio de los inmigrantes japoneses desde 1908 hasta la actualidad.

Un trabajo más reciente, es la tesis doctoral de Sevilla (2022). Esta investigación es de encuadre cualitativo y “analiza los constructos culturales en relación con el patrimonio vivo inmaterial de los grupos de inmigrantes polacos, ucranianos, rusos-bielorrusos, alemanes y sus descendientes asentados en la provincia de Misiones” (p. 3). Sevilla (2022) estudio las expresiones culturales que caracterizaban a cada grupo y cómo estas eran preservadas y reactualizadas dentro del grupo para mantener la identidad colectiva. Tomo tres tipos de muestras (llamadas conjuntos memoriales en su tesis) para llevar a cabo esta investigación. Su primer conjunto memorial, fueron referentes claves de cada comunidad, personas a las que llego a través consulados, intendencias y asociaciones. El segundo conjunto memorial, fueron miembros de las colectividades referentes de los grupos seleccionados en los lugares más representativos de la provincia. Estas personas de la segunda muestra fueron las que refirieron

a las personas que forman el tercer y último conjunto memorial, descendientes de polacos, alemanes, ucranianos y rusos. La primera conclusión que obtuvo fue que, al llegar, los migrantes formaron comunidades cerradas, readaptando modelos de vida propios, frente a la nueva situación. Con el tiempo, adquirieron prácticas socioculturales de la Argentina, lo que les permitió unirse a las prácticas sociales de dicho país. Al mantener estas prácticas traídas de su lugar de origen es que lograron fortalecerse como colectivo cultural. Este fortalecimiento fue el que permitió formar organizaciones sociales formales e informales. A su vez, al preguntar al tercer conjunto memorial sobre qué prácticas representativas de su grupo étnico reconocían, se identificó un patrimonio musical, gastronómico, de danzas, de festividades y de celebraciones religiosas también. Con respecto a las modificaciones producto del nuevo país, ella no identificó una aculturación, sino que trajo un término de Cardoso de Oliveira para hablar de “cultura de contacto”. Un ejemplo de esto es que, en la Asociación polaca, las mujeres daban clases de idioma polaco, mientras tomaban mate.

Otra investigación centrada en Posadas es la de Montiel y Fuentes, expuesta en 2019 durante el seminario Internacional de los espacios de frontera V GEOFRONTERA. Este trabajo fue de tipo descriptivo, utilizó entrevistas en profundidad y observación participante para caracterizar los procesos migratorios de los migrantes venezolanos en la ciudad de Posadas, los motivos de elección de la ciudad, las formas de adaptación al contexto y la trayectoria laboral actual. No se encontró la versión final de este trabajo, pues en 2019 aún se estaba llevando a cabo. A pesar de ello con esta versión prematura del mismo, descubrimos que los migrantes venezolanos ingresaban al país por Misiones, mas este no solía ser su destino final (usualmente trataban de llegar a Buenos Aires). Es desde el año 2017 que el asentamiento definitivo de venezolanos en Misiones comenzó a aumentar. Otro dato que obtuvimos es que muchos de los migrantes venezolanos llegaron a la Argentina con formaciones de grado o postgrado.

En 2017 Kataryna Porada, publicó un artículo para la revista Runa. En dicho artículo se propuso analizar cómo las nuevas iniciativas de exposición (como ferias y fiestas) de ciertos elementos de la cultura polaca, ante espectadores extracomunitarios, han marcado la forma y el contenido de los elementos que se exhiben. La conclusión a la que Porada (2017) llegó con este trabajo es que la exposición de la cultura polaca en ferias y fiesta les dio a estas comunidades cada vez más visualización. Debido a esto es que la presentación de su cultura empezó a ser vista con una visión utilitaria, dado que las entradas a festivales y las ventas de platos típicos o utensilios de la cultura polaca, empezaron a dejar un beneficio económico. En la búsqueda de este beneficio es que las exposiciones empezaron a ser más selectivas en la búsqueda de agradar al posible consumidor de estas ferias. Este consumidor muchas veces no se encontraba internalizado con la cultura y tradiciones. Por esto mismo es que fue necesario simplificar algunas expresiones culturales. Por ejemplo, añadiendo el castellano en la presentación de platos típicos polacos; o presentando los bailes polacos, sin las canciones que los solían acompañar. A pesar de esta modificación en las presentaciones, los descendientes polacos afirmaron que dentro de sus hogares ellos mantenían sus tradiciones y cultura de manera estática y auténtica. A su vez,

la transmisión generacional de la cultura no fue afectada por las variaciones que se reconocen en las presentaciones.

Capítulo 3: Marco Teórico

Construccionismo Social

El enfoque teórico de este trabajo es el construccionista social. Seidmann (s.f.) explica que el construccionismo postula que el sujeto “construye activamente el conocimiento del mundo externo” (p. 40). Entonces, esta teoría da un lugar activo al sujeto y a sus representaciones personales y previas. Seidmann (s.f.) agrega que “en el mismo proceso en el que sujeto construye el mundo que conoce, se construye a sí mismo” (p. 40). Suma además esta autora, que el conocimiento se forma en la comunicación y que el lenguaje atraviesa y ordena la vida de las personas (p. 41).

Criemos interesante sumar a esta descripción del construccionismo, los aportes de Pearce. Pearce (1994) nos ofrece algunas ideas básicas de la perspectiva construccionista social, la primera es que “la sustancia del mundo social (...) son las conversaciones, definiéndose como diseños de actividades conjuntas” (p. 273 y 274). Es entonces que entendemos la importancia de estas en la construcción de la realidad. En este mismo texto, Pearce (1994) expone como una característica de la comunicación, que “el lenguaje construye el mundo, no lo ‘representa’” (p. 271). También tomamos los comentarios que José Itzigsohn nos ofrece en el prólogo de *Pensamiento y Lenguaje* de Vygotsky. Itzigsohn (1995) nos comenta que la “actividad psicológica está ‘mediatizada’ por eslabones producto de la vida social, de los cuales el más importante es el lenguaje” (p. 3).

Volviendo a las ideas básicas de la perspectiva construccionista, retomamos de Pearce (1994) su postulado de que las interacciones sociales se estructuran según “ciertas reglas de obligatoriedad acerca de lo que debemos o no debemos hacer” (p. 275). El tipo de regla dependerá del espacio social, pues no son las mismas en todos los espacios. Al mismo tiempo, por la diversidad propia del humano, podemos entender que estas reglas afectarán de manera diferente a los diferentes sujetos que deban adecuarse a estas.

Finalmente, la última característica del construccionismo que citaremos de Pearce (1994) es que nunca ingresamos a una sola interacción social, sino que participamos simultáneamente de mucha; ejemplifica el autor “yo soy simultáneamente el hijo de mis padres, el colega de mis colegas y un empleado de mi universidad” (p. 276).

La última autora a la que aludimos para describir al construccionismo es la psicóloga Vivien Burr. Burr (1995) inicia su descripción del construccionismo declarando que este, toma sus influencias de la filosofía, la sociología y la lingüística. Luego, afirma que desde su perspectiva es difícil encontrar una definición de construccionismo social que logre incluir a todos los autores construccionistas sociales. Debido a este problema, opta por ofrecernos una serie de postulados en los que se debe creer para ser un construccionista social. Uno de esos postulados es que “las formas en que habitualmente comprendemos el mundo, las categorías y los conceptos que usamos son histórica y culturalmente específicas” (p. 3). Comprendemos el

mundo en base a la ubicación temporal y espacial en la que nos encontramos. Relacionándolo con los autores anteriores, podemos decir que comprendemos el mundo en base al lenguaje que escuchemos y las reglas que nos ofrece este. Burr (1995) también nos comenta que en base a la construcción del mundo que tenga, realizare diferentes tipos de acciones. Para explicar esto la autora da un oportuno ejemplo, el cual muestra que la consideración hacia un alcohólico no será la misma si veo al alcoholismo como un crimen, que si lo veo como una enfermedad. Es entonces que la selección de patrones y acciones sociales se explica en las descripciones del mundo que tengan las personas.

Sumado a todo lo antes mencionado, Burr (1995) nos ofrece una serie de características del construccionismo social que lo diferencian de la psicología tradicional. La primera es el antiesencialismo, pues para el construccionismo no habría una esencia de las cosas, sino que son el resultado de procesos sociales. Por este mismo motivo, el construccionismo también es anti realista, ya que afirma que nuestro conocimiento no es producto de una percepción directa de la realidad. Asimismo, el construccionismo da a las interpretaciones una especificidad histórica y cultural, por lo que las formas de conocimiento y las conclusiones a las que se llega a través de la ciencia no pueden ser tomadas como verdades definitivas o últimas sobre el mundo. También ella adjudica al construccionismo el tomar al lenguaje como una condición previa al pensamiento y una forma de acción social. La primera tiene que ver con la premisa de que las personas nacen en un contexto en el que ya existe un lenguaje. Los conceptos y categorías con los que la gente piensa son adquiridos por el contacto con este lenguaje que poco a poco el sujeto aprende y aprehende. El lenguaje entonces es precondition para el pensamiento. La acción social del lenguaje se relaciona con su capacidad creadora y su uso performativo. Otra característica que nos ofrece Burr (1995) es que, mientras que la psicología tradicional busca explicaciones dentro de la persona, el construccionismo lo hace en las prácticas sociales y las interacciones. Finalmente, la última diferencia es que las explicaciones ofrecidas por los construccionistas suelen ser expresadas en términos de dinámica de la interacción social, poniendo más énfasis en los procesos sociales que en las estructuras.

Un concepto muy importante en el trabajo será el de los roles. Dicho concepto Berger y Luckmann (2003) lo definen como una clase de “tipificación que aparece en el contexto de un cúmulo de conocimiento objetivado, común a una colectividad de actores” (p. 95). Postulado así, se entiende que hay una distancia entre la persona en su totalidad y el rol de la misma. Sin embargo, cuantos estos roles se ratifican, la distancia entre la subjetividad y el rol se reduce, lo que produce que la autoconciencia se objetivice en el rol. Berger y Luckmann (2003) afirman que, en estos casos, la identidad se legitima definitivamente situándose dentro del contexto simbólico.

Berger y Luckmann (2003) también postulan que el lenguaje “hace más real mi subjetividad no solo para mi interlocutor, sino también para mí mismo” (p. 54) y también nos dicen que “el aparato conversacional no solo mantiene continuamente la realidad, sino que también la modifica de continuo” (p. 190). Esto último fue central durante el trabajo, pues dentro de nuestra

muestra contamos con personas que migraron siendo mayores de edad, por lo que pensamos que su realidad ya contaba con herramientas para la formación de significados. Sin embargo, el nuevo país, el nuevo rol y la forma en que se le dirige la palabra a ese nuevo lugar que ocupa, podrían modificar su realidad.

Migraciones y Xenofobia

La migración es un fenómeno complejo. Para comenzar a definirla podemos tomar a la Organización Internacional para las Migraciones (2006). Esta organización reconoce la migración como el “movimiento de población hacia el territorio de otro Estado o dentro del mismo que abarca todo movimiento de personas sea cual fuere su tamaño, su composición o sus causas” (p. 38). Podemos complementar esta definición, con la descripción de migrante ya antes mencionada por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (s.f.). Este departamento describe a un migrante como una persona que ha vivido fuera de su país por más de un año.

Sin embargo, coincidimos con autores como Arango, cuando este declara que es casi imposible ofrecer una definición de migración que logre abarcar realmente todo lo que esta implica. Arango (2000) nos expone que “Quizás la mayor dificultad del estudio de la migración sea su extremada diversidad en cuanto formas, tipos, procesos, actores motivaciones, contextos socioeconómicos y culturales, etc.” (p. 45).

Para empezar a acercarnos a cada una de estas especificaciones sobre las migraciones, creímos pertinente tomar el Glosario sobre Migración, creado por la Organización Internacional para las Migraciones (2006). De este glosario, recuperamos dos tipos de migraciones que creemos pertinentes. La primera es la migración forzada, definida en el Glosario sobre Migraciones (2006) como “el movimiento de personas en el que se observa la coacción, incluyendo la amenaza de vida y su subsistencia” (p.39); la segunda es migración espontánea, la cual se debe a “factores negativos en el país de origen y por factores atractivos en el país de acogida” (p.39). Otro autor que hablara de las causas de una migración es Waltereos (2010), quien nos explica las diferentes causas de una migración. Entre ellas encontramos, causas económicas, causas político-jurídicas; causas demográficas; causas etnológicas; causas geográficas; causas históricas; causas sociológicas; causas psicológicas y médicas; causas culturales, educativas, científicas y tecnológicas; causas relacionadas a misiones; o causas relacionadas a fenómenos naturales.

Otra especificación interesante tiene que ver con las consecuencias de la migración. Carrillo (2015) afirma que la migración es estresante para quien la lleva a cabo. Argumenta esto comentado que, al mudarse de un lugar a otro, las personas “se exponen a condiciones ambientales que son diferentes a las que vivían antes de marcharse; y dichos cambios afectan su comportamiento, sus relaciones sociales, su dieta, su crecimiento y su salud en general” (p. 703). El doctor Urzua (2015), utiliza el concepto de estrés por aculturación para referirse a estas consecuencias. Debemos tener en cuenta que Urzua (2015) define aculturación como el conjunto

de cambios que una persona lleva a cabo al ingresar en una cultura diferente. Este ingreso en una nueva cultura cambia al sujeto y al mismo tiempo el sujeto cambia a la cultura.

Recordamos a Fajardo, Patiño y Patiño (2008) y añadimos a la conceptualización previa de aculturación, la especificación de la aculturación psicológica. Esta resalta el aspecto individual del fenómeno, enfocando su atención en el “conjunto de transformaciones internas y conductuales” (p. 2) experimentadas por el sujeto que ingresa en la nueva cultura. Acto seguido, establece una diferenciación de los diferentes modelos que tratan a la aculturación psicológica. Esta división se explica desde la propuesta teórica de los diferentes modelos. En esta tesis, se trabajó con un modelo que analiza la aculturación psicológica de acuerdo al proceso. Esta propuesta teórica pone su énfasis en entender la forma como los individuos se aculturán. En esta perspectiva existen dos modelos principales los unidimensionales y los bidimensionales. Los unidimensionales, ven al proceso de aculturación como un continuo, este solo tiene dos direcciones, el rechazo total a la nueva cultura o la asimilación total de la nueva cultura. El inmigrante tomará una dirección y seguirá este de modo lineal hasta lograr uno de los resultados. En respuesta a las limitaciones del modelo anterior, surge la perspectiva bidimensional. Esta establece que el migrante puede establecer diferentes relaciones con la nueva cultura y con su cultura de origen, manteniendo ambas relaciones como independiente. En este trabajo se utilizó este segundo modelo. Siguiendo el modelo bidireccional, encontramos 3 modelos desarrollados. Nosotros utilizamos el modelo interactivo de aculturación (MIA). Este modelo da importancia al grupo cultural recibido, y a la valoración que hacen ellos del colectivo migrante. Este modelo propone 4 estrategias de aculturación. La integración, que ocurre cuando el grupo de acogida acepta la diversidad y tiene bajos niveles de discriminación; la asimilación, que implica que los sujetos serán aceptados en la nueva cultura siempre que eliminen de su identidad los valores culturales de la cultura anterior; la estrategia segregacionista, implica que se acepta al migrante siempre que no transforme a la cultura dominante; finalmente la orientación exclusionista surge con el rechazo de la cultura de acogida que no solo no deja al migrante adoptar las prácticas de su cultura, sin que también lo obliga a dejar de lado las prácticas de su cultura previa.

Ahora, puede ocurrir que las exigencias de adaptación superen las capacidades de adaptación del ingresante. Urzua (2015) postula que los cambios que la nueva cultura exige pueden producir trastornos de ansiedad, depresión, psicósomáticos, confusión de identidad y sentimientos de marginalidad. Por su parte Berry (1987) postula el concepto de estrés de aculturación, el cual se refiere al tipo de tensión emocional que tiene su origen en el proceso de aculturación. Este autor también nos ofrece cinco factores importantes en la relación del estrés y la aculturación. El primero es la naturaleza de la sociedad receptora, es decir las ideologías y política que la sociedad dominante establece sobre la migración. El segundo factor es el tipo de grupo que se acultura, si son migrantes, refugiados o visitantes temporales. El tercero es el tipo o estrategia de aculturación, postulando que la asimilación o segregación suele asociarse a una pérdida del patrimonio y aparición de conductas desviadas. El cuarto factor son las

características demográficas y sociales del individuo. El último factor son las características psicológicas del individuo y sus aspectos cognitivos.

Si las personas no son aceptadas por la sociedad en la que se insertan pueden tener dificultades en aplicar una estrategia de aculturación que no les genere estrés. Este rechazo, muchas veces puede desencadenar situaciones conflictivas. Los migrantes pueden encontrarse con enunciados y opiniones de personas nativas que tratan de marcar diferencia entre nativos e inmigrantes. Estas situaciones violentas fueron por su parte analizadas desde la idea que nos postula Billig (1984) de etnocentrismo, la cual refiere a “una tendencia del individuo a centrarse étnicamente, a aceptar de forma rígida a aquellos que son parecidos a él en cultura y rechazar a que aquellos que son diferentes” (p.583).

Cuando este rechazo a los diferentes está relacionado al país de origen y llega a un extremo de intolerancia, empezamos a hablar de xenofobia. Sin embargo, para introducir el concepto de xenofobia, iniciamos citando al primer artículo de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial. Este artículo lo encontramos dentro del Glosario de la discriminación (2006) y se refiere a la discriminación racial como la restricción basada en motivos de raza, color, linaje u origen, cuyo fin sea disminuir el reconocimiento y goce, en condiciones de igualdad, de los derechos humanos y libertades fundamentales de la persona en cualquier esfera de la vida pública. El siguiente concepto para llegar a xenofobia es el de racismo, definido en el Glosario sobre Migración (2006) como “concepción ideológica que asigna a cierta raza o grupo étnico una posición de fuerza superior, en función de sus cualidades físicas o culturales, así como por dominio económico u otro” (p. 59). Con esto en mente finalmente presentamos la definición de xenofobia propuesta en el Glosario sobre Migración (2006). La xenofobia es “el odio, repugnancia u hostilidad hacia los extranjeros. (...)puede ser descrita como actitudes, prejuicios o conductas que rechazan, excluyen y, muchas veces, desprecian a otras personas, basados en la condición de extranjero” (p. 81).

También nos pareció pertinente recuperar la definición de xenofobia que nos ofrece Velasquez (2022). Ella piensa a la xenofobia como una distorsión, en la cual desde la identidad de la persona que odia, el otro que es odiado, es odiado por ser visto como amenaza, como un peligro en potencia. Esta definición que refiere a la amenaza encuentra similitudes con la definición de Bion que podemos leer en el artículo de Rodríguez (2001). Bion lo explica pensando en por que este odio lleva el sufijo fobia; y qué relación tiene la xenofobia con las fobias reconocidas como trastornos por la psicología. Expone entonces que su característica común es la repulsión y rechazo a lo que la produce. Este rechazo es en búsqueda de evitar la ansiedad que produce la cercanía respecto al sujeto-objeto que funciona simultáneamente como odiado y temido. Esta ansiedad se ve en la xenofobia no como una huida sino, como una lucha encarnizada por destruir al sujeto odiado.

Espacio Laboral

Según la R.A.E. (s.f.), el trabajo es una “m. Ocupación retribuida”. Por su parte, Toledo (2010), propone que en su forma más básica el trabajo “puede entenderse como la transformación de un objeto a partir de la actividad humana, utilizando determinados medios de producción para generar un producto con valor de uso y, en ciertas condiciones, con valor de cambio” (p.117).

A pesar de ello, hoy en día hay un componente social importante que rodea al trabajo. Como postula Meda (2007) “el trabajo es el fundamento del orden social y determina ampliamente el lugar de los individuos en la sociedad. Es el principal medio de subsistencia y ocupa una parte esencial de la vida de los individuos” (p. 17). Es tal la importancia del mismo, que hasta contamos con numerosas leyes que lo regulan, como el artículo 14 y 14 bis de la Constitución Nacional Argentina. Justamente por todas estas cuestiones que atraviesan a un trabajador, es que sumamos a esta tesis la definición de trabajo que nos ofrece Toledo (2010) en la búsqueda de un concepto ampliado de trabajo que incluye sus dimensiones objetivas y subjetivas. Esta nueva definición parte de la idea de ver al trabajo como “una forma de interacción entre hombres y entre estos con objetos materiales y simbólicos(...)todo trabajo implica construcción e intercambio de significados” (p. 111).

Pudimos entonces considerar al trabajo como una actividad social, en la que las personas crean significados y realidades. Justamente por este valor creativo que hay en las interacciones, es que diferentes entidades tratan de fomentar las buenas relaciones laborales. Por ejemplo, la Organización Internacional del Trabajo (O.I.T., 2009) siguiendo las ideas de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, impulsa el trabajo decente. Este se define como el que se da desde perspectivas de desarrollo e integración a la sociedad, el que fomenta la libertad para opinar libre y organizadamente, promueve el diálogo, y la igualdad en la calidad de los tratos. Asimismo, los Derechos Fundamentales en el Trabajo, expresan que en los espacios de trabajo ninguna persona debe ser discriminada. Estos derechos son definidos por la OIT (2009) como “valores mínimos aplicables y exigibles a todos los países independientemente de su nivel de desarrollo”.

Cuando los derechos son tenidos en cuenta y los trabajadores respetados, es que podemos hablar de una “satisfacción laboral”. Manosalva Vaca (2015) explica la satisfacción laboral como “las actitudes y percepciones que tienen los individuos hacia su trabajo” (p. 7). Robbins (1996) concuerda con este autor, pues para él la satisfacción laboral “se refiere a la actitud general de una persona hacia su trabajo” (p. 334). Si bien las buenas relaciones dentro de la empresa no son suficientes para determinar una buena satisfacción laboral, son una parte importante de esta. Según Manosalva Vaca (2015) para estudiar la satisfacción laboral, debemos tomar como variables la satisfacción que tenga la persona con sus superiores, con su participación en las decisiones de la empresa, con su entorno físico de trabajo, con el trabajo en sí y con el reconocimiento que reciba dentro del mismo. Robbins (1996) también da importancia a las relaciones sociales, pues él afirma que “los niveles altos de apoyo organizacional percibido

han mostrado que aumentan la satisfacción en el trabajo". Robbins piensa en el apoyo organizacional percibido como la creencia general de los empleados de que su organización valora su contribución y cuida de su bienestar.

Capítulo 4: Desarrollo Metodológico

Procedimiento

El presente trabajo se ha realizado a través de una investigación de campo que busco, mediante el análisis de entrevistas, describir los efectos de la xenofobia en las relaciones psicosociales de los inmigrantes paraguayos. La elección de dicho tema se explica por la implicación personal del autor de la tesis con la problemática, por la cantidad de denuncias realizadas por los inmigrantes en el INADI y por el bajo número de investigaciones de tipo cualitativas en el área seleccionada (el Gran Posadas).

Se han seleccionado inmigrantes paraguayos por ser la comunidad migrante mayoritaria en el Gran Posadas. Para conocer la situación de los inmigrantes se realizó una entrevista semi estructurada. Para obtener la muestra se utilizó la técnica de bola de nieve o red (Patton, 1990), como técnica de muestreo intencional no probabilístico. Fueron los participantes los que harán referencia a otros sujetos para ser incluidos en la muestra, quienes a su vez refieren a otros (Montero, 2006). El tamaño de la muestra fue determinado por el criterio de saturación teórica (Glaser y Strauss, 1967).

Las entrevistas fueron tomadas en su mayoría de forma virtual, a excepción de 4 que se realizaron de manera presencial. Se realizaron entrevistas virtuales para que el entrevistado tenga mayor disponibilidad, pues las podía hacer desde su casa a la noche o algún descanso dentro de su trabajo durante el día. Las entrevistas virtuales inicialmente se llevaron a cabo a través de videollamadas de Google Meet. Luego pasaron a realizarse a través de llamadas (no videollamadas) vía WhatsApp. Este cambio se debió a que los migrantes refirieron sentirse más cómodos con este tipo de llamadas y por la mayor familiarización de la muestra con la aplicación de WhatsApp por sobre Google Meet. Las entrevistas fueron grabadas para el posterior análisis. Esta grabación se realizó con la grabadora de voz del celular, en el caso de las entrevistas presenciales; y con la aplicación OBS en el caso de las entrevistas virtuales. Antes de iniciar la grabación a las personas se les leyó un consentimiento para tener un resguardo de que sabían que estaba siendo grabadas y de la posibilidad de ser citadas en la publicación final del trabajo¹. Las personas en caso de aceptar respondiendo con su nombre completo y “si, acepto”.

Luego de realizadas las entrevistas, se las escuchó en la búsqueda de patrones. El análisis de la información se hizo a través del análisis temático.

Participantes

La muestra estuvo conformada por personas migrantes de Paraguay que viven en el Gran Posadas hace al menos cinco años, mayores de dieciocho años y que hayan trabajado en el Gran Posadas al menos seis meses al momento de la entrevista. La muestra se compuso de

¹ Anexo 1

veinte mujeres y cinco varones. Se utilizó la técnica de bola de nieve o red (Patton, 1990), como técnica de muestreo intencional no probabilístico.

Instrumentos

El instrumento para la recolección de datos fue una entrevista semi estructurada². Esta entrevista apuntó a dos temas centrales. El primero fue el estado de sus relaciones sociales. Se indago sobre como era su situación antes de migrar, su llegada al país, su formación de vínculos en el país y si reconoce haber sufrido discriminación. El siguiente apartado de la entrevista se centró en su experiencia laboral y específicamente en las relaciones que formó dentro de este. Se pregunto sobre cómo se obtuvo el trabajo, si tuvo colegas y como se llevó con sus superiores.

Análisis de Datos

El análisis de datos se realizó a partir del análisis temático (Braun & Clarke, 2006). Este consiste en agrupar la información que se repite en torno un tema que permite identificar un patrón. Además, dentro del tema se diferencian diferentes códigos, que son más específicos que el tema, y permiten separar la información según las diferentes formas en que el tema se desarrolla. Los diferentes códigos se combinan para lograr afirmar el supuesto teórico postulado. En este trabajo, el tema fue como la xenofobia afecta las relaciones de los migrantes y probamos este identificando los lugares y frecuencia en que las expresiones xenofóbicas ocurrieron.

² Anexo 2

Capítulo 5: Xenofobia en las Relaciones Sociales

Proyectos de Migración

Comenzamos este trabajo explicando por qué los migrantes llegaron a Argentina y qué buscaron en el país. La principal razón fue la búsqueda laboral. Las personas entrevistadas comentaron que existe una gran dificultad para encontrar trabajo en Paraguay. Asimismo, revelaron que en Paraguay el trabajo era mucho más pesado, demandante y peor pago.

Con respecto a los proyectos detrás de la migración, la mayoría de las personas relataron que solo querían salir adelante y que la forma de hacerlo era trabajar. Empero, salir adelante, no solo significa encontrar trabajo, sino que muchas veces fue un cambio de vida. Algunos entrevistados, venían de una familia dedicada al campo. Ellos nos contaron que, en caso de quedarse en el campo, su futuro estaría inevitablemente ligado a las tareas que se necesitan en el mismo. Los migrantes en estos casos, no parecían conocer muy bien la situación laboral en el Gran Posadas o las diferencias en la cultura. Más conocían la ciudad por haber pasado a visitar la misma y consideraban que era una ciudad lo suficientemente grande como para proyectar un cambio.

Trabajaba en la chacra, era maquinista de tractores, camiones, y toda esa cosa. Trabaje hasta los 18, de los 12 a los 18. Y después pensando uno, o escuchando a los mayores, uno también piensa que no es un buen futuro cerrarse a eso tampoco, ¿no? Y a parte ahí había menos posibilidades que acá en la Argentina. Uno lo ve así. (...) Yo allá en Paraguay vivía en la casa de mis padres, acá en vine, hicimos una familia, tenemos nuestra casa. (M, 30, M)

Para Latinoamérica, yo creo que el mejor proyecto para todos nosotros, los de países fronterizos como Paraguay, como Bolivia, como Perú, que yo también solía ver allá en Buenos Aires, era migrar a Argentina en sí. Más a Buenos Aires. Es para un proyecto de mejor vida para todos, la familia entera digamos. (M, 49, F)

Quería un cambio de vida (...). Allá yo donde yo vivo es en el campo, y como que, si uno no trabaja en el campo, no hay otra cosa para hacer. (E, 51, F)

Otro componente, de este buscado cambio de vida, tenía que ver con la educación ofrecida por el Estado argentino. La educación se tuvo en cuenta a la hora de proyectar, cuando el migrante tenía dentro de sus objetivos el estudiar y cuando la persona migró acompañada de algún hijo o hija. La educación pública tuvo un gran prestigio dentro de las opiniones de los migrantes, esto se debió a la facilidad que hay para acceder a la misma, pero también a su calidad. Los migrantes refirieron sentirse muy conformes con la educación que se da en las

escuelas. Estas declaraciones nos llegaron principalmente de los migrantes que estaban llevando a sus hijos a colegios en el Gran Posadas.

Durante las entrevistas, los migrantes nos contaron que el acceso a las escuelas y universidades suele ser muy caro en Paraguay, siendo lo económico un obstáculo para lograr la instrucción. En las entrevistas, se nos explicó que los padres realizaban un gran esfuerzo para que sus hijos logren al menos terminar el secundario. Una vez terminado este, nos contaron que para seguir estudiando debían trabajar para pagar sus estudios. Era en ese momento en que la Argentina aparecía como una gran opción para esto. A pesar de ello, las dificultades de estudiar y trabajar al mismo tiempo eran grandes y llevaron a que muchas personas dejaran de estudiar para poder mantener su economía.

También nos pareció destacable cómo los migrantes paraguayos le dieron muchísima importancia a la educación. Algunas veces escuchamos incluso comparaciones entre Paraguay y Argentina diciendo que en Paraguay hay mucha más presión para que las personas que pueden estudiar lo hagan. Suponemos que esto también tendrá su origen en las diferencias económicas antes mencionadas, se presiona a usar la posibilidad de estudiar siempre que se pueda.

Yo tenía una tía postiza acá en Garupá. Vine como ella me había prometido que tenía que venir a estudiar, ósea, yo le dije a mi mamá la idea de venir a estudiar. Pero nunca lo hice (...) La idea era que yo tenía que venir a estudiar, pero me pidieron muchas cosas que al final no se pudo juntar todo y ahí se fue abajo mis planes. (L, 40, F)

Por ejemplo, en mi caso, nosotras somos 8 hermanas en casa, somos todas mujeres, mis padres de chacra. Mi papá nos mandó al secundario y después dijo, el que quiera seguir estudiando, hasta acá yo puedo, van a tener que salir a trabajar y seguir estudiando. (E, 39, F).

A diferencia de Paraguay, en Argentina los medios de salud, educación, sociales, son mucho mejores y están más establecidos y organizados que allá en Paraguay. (M, 49, M)

Vine a Posadas para trabajar y para hacerle estudiar a mis hijos. (L, 50, F)

Intelectualmente nos exigimos con esa cosa de ser mejores, porque en el Paraguay se le da mucha importancia al tema del estudio, mucho más que acá incluso, es mucho más importante eso de estudiar tener un título, avanzar. Allá todo el mundo estudia, como pueda, pero estudia y trata de tener cosas. (C, 65, F)

Anteriormente, hablamos de migraciones en búsqueda de mejoras salariales y mejoras en las instituciones escolares. Esto quiere decir que nos encontramos frente a migraciones espontáneas. No obstante, no fueron el único tipo de migración que identificamos. Durante el trabajo, también aparecieron historias de personas que sufrieron las secuelas del golpe militar de los 50. En uno de los casos, la migración se debió a que, en caso de no estar afiliado al partido político del dictador, era imposible conseguir trabajo. Dada la imposibilidad de obtener trabajo a menos que uno tome acción en la política a favor del golpe, podríamos pensar esta migración como una migración forzada, pues no había otra manera de obtener un sustento para los gastos de su vida. El segundo caso que traemos responde a un exilio por represión política.

A nosotros nos tocó los años 60, con la dictadura de Stroessner. Se volvió muy difícil la situación laboral en el Paraguay. No tanto la persecución política porque yo no militaba en ningún partido y mi marido también había tenido una experiencia terrible y estábamos en ese sentido más tranquilo. El tema es que, si vos no estabas afiliado al Partido Colorado, que era el partido con el que gobernaba Stroessner, no tenías posibilidades de trabajo. (N, 85, F)

Mi papa por una razón política tuvo que emigrar de su país de origen que es el Paraguay, por razón de la revolución, de la guerra en el 47. Y ya nunca más volvió a su país (...). Por eso nosotros tuvimos que quedarnos a vivir en la Argentina. (C, 54, M)

La mayoría de las migraciones, se realizaron de manera individual. Sin embargo, este no fue siempre el caso y algunas personas migraron acompañadas de su familia. En estas situaciones, encontramos algunos migrantes que afirman ser aun menores de edad cuando sus familias por razones económicas (migración espontánea) decidieron irse del país. Estos jóvenes usualmente no identificaban el problema de permanecer en el Paraguay y por lo tanto relataron dificultades para dejarlo.

Realmente no tenía idea a lo que venía y realmente no quería venir, porque estaba en una etapa de adolescente y tenía todos mis amigos, estaba cursando allá. Entonces a mí me resulta recontra difícil venir para acá, pero no me quedó otra opción así que vine con toda mi familia. (M, 27, F)

Hasta ahora, solo hemos nombrado los procesos migratorios que iniciaron en Paraguay y terminaron en el Gran Posadas, empero algunos migrantes al ingresar al país, se dirigieron a Buenos Aires. Luego de permanecer un tiempo ahí, decidieron mudarse a Misiones. Las principales razones de la mudanza fueron estar más cerca de su familia y la búsqueda de un lugar más tranquilo. Un descubrimiento curioso relacionado con estos procesos migratorios fue que marcaron que Misiones es muy calmada en cuanto a discriminación.

Acá es mucho más tranquilo que Buenos Aires, porque en Buenos Aires hay demasiado robo, inseguridad, violencia, en cambio acá dentro de todo, nosotros vinimos en 2011, era muy tranquilo y sigue siendo muy tranquilo. (E, 41, F)

Elegimos Posadas por la cercanía a la frontera de Paraguay, porque mis padres todavía viven en el Paraguay(...). Es como que Posadas uno lo tiene más cerca de su país, y es como que la costumbre acá, también adoptan la de los paraguayos (...)En Buenos Aires es totalmente distinto, yo sufrí más discriminación en Buenos Aires que acá. (M, 49, F)

Asimismo, pudimos entrevistar a dos personas que tuvieron un paso por Europa. Ellos destacaron que en Posadas la discriminación responde más a una cuestión folklórica, producto del fútbol y algún resentimiento de antiguas guerras. Pero que, en ciudades como Madrid, la gente es verdaderamente intolerante con los migrantes. Explicaron que luego de las situaciones que vieron en dichos lugares, no discuten lo problemático de la discriminación más creen que se encuentra en un punto aún tolerable.

En España muchas veces, sobre todo con los migrantes africanos (...) he visto y he escuchado y a veces me he involucrado en discusiones importantes por este tema. Sí, la discriminación existe. Yo creo que, en la Argentina, salvando Buenos Aires, sobre todo la capital que es bastante sectorial con su sentimiento. Yo creo que más que nada es simbólico, es folklórico, el putear contra los chilenos, putear contra los paraguayos, pero es más una cuestión simbólica, no creo que sea de piel. Pero yo he visto el odio, he visto en Europa el odio racial y es diferente a la diferencia está, simbólica que yo digo que hay en las regiones nuestras. Porque acá en Posadas... o en Mendoza no podemos putear contra los chilenos. Porque la mitad son chilenos y no saben ni que son en realidad. Acá no sabemos tampoco quiénes somos paraguayos y quienes no somos paraguayos. Es más simbólico. (J, 62, M).

En España, ahí sí sufrí discriminación. Desde la ventana me gritaban sudaca. Si, los españoles. Yo viví en un apartamento universitario, (...) y desde los apartamentos, que era gente muy pudiente porque allá no cualquiera estudia, nos gritaban, nos gritaban cuando salimos a tomar mate, nos gritaban sudaca (...) En Europa se ve mucho la discriminación. (C, 54, M)

Llegada al País

A continuación, presentamos detalles de cómo fueron los primeros días de los migrantes en el país. La mayoría de los inmigrantes concordaron en que no tuvieron ningún inconveniente al asentarse en Misiones. Este asentamiento podía darse de diferentes maneras, como mudarse

con toda la familia y alquilar algún departamento en Misiones; o llegar a la provincia y acomodarse en la casa de un familiar que ya viva en Misiones. Sin embargo, en más de la mitad de las entrevistas, ocurrió que las personas al llegar se acomodaron en la casa de sus jefes, haciendo trabajos cama adentro. Estas personas cerraron un acuerdo en Paraguay para llegar al país a realizar trabajos como niñera, cocinera o cuidadora cama adentro. Esto les aseguraba un techo desde el primer momento. Más allá de las particularidades de cada caso, en ninguna entrevista los migrantes reconocieron ser discriminados o marginados. Esta afirmación responde sólo a las inserciones tempranas en el Gran Posadas. Las personas que al ingresar al país se instalaron primero en Buenos Aires, refirieron algunas historias de discriminación en la primera semana, pero estos relatos exceden a los objetivos a desarrollar en este trabajo.

Re bien re bien, muy amable la gente con la que hable, muy bien me trataron. (P, 29, F)

Mis primeros grupos fueron mixtos. Porque tenía un par de conocidos de Paraguay y otros que fui conociendo, gente del barrio. (M, 23, M)

Cuando las personas llegaron a Argentina acompañadas de familia, o al llegar se acomodaron en la casa de un conocido, este grupo con el que compartieron el hogar, solía ser el primer grupo social y el único durante los primeros meses. Lo pensamos a esto desde la perspectiva de que se trataba de una cara conocida que ayudo a formar una zona de confort en el nuevo país. Empero, cuando la persona llegó y se instaló en una casa con personas que no conocía, el resultado solía ser muy similar. Producto de la cordialidad, la cercanía y el buen trato recibido, estas familias que contrataron al migrante para trabajar cama adentro solían ser el primer grupo social de los mismos. Los factores claves en la formación de este vínculo fueron la cantidad de horas que compartían con esas personas, como para sentir las cercanas; la cantidad de tiempo que se pasaba en el lugar, para sentirlo un hogar; la ausencia de amistades o familiares en el nuevo país, y los tratos positivos de parte de los patrones. Este sentimiento de grupo parece aumentar con el tiempo. Esto lo sabemos por las declaraciones de las migrantes que trabajaron en una casa por muchos años (algunas afirmaron estar hasta doce años en una misma casa). Pasaron entonces a ser un integrante más de la familia, según ellas mismos declaran.

Las familias sin ser un grupo de confianza se convirtieron en un grupo de apoyo. Con esto nos referimos a que no ocuparon un rol en el cual el migrante pueda confesar secretos o intercambiar opiniones, pues no abandonaron el estatuto de jefe. Este lugar de charlas usualmente lo seguían reservando para sus amistades de Paraguay o nuevos amigos que formaban a lo largo de su vida en el nuevo país. A pesar de ello, las familias ofrecían con el tiempo, la posibilidad de reconocer un lugar como hogar, en que se establecieron vínculos de respeto y valoración mutua. Estas declaraciones sobre la relación con sus jefes se retomarán en el apartado de relaciones laborales (Capítulo 6).

Cuando vine a Posadas, no conocía a nadie. Nunca me había cruzado a Posadas (...) Cuando viene a Posadas, solamente vine a conocer la familia donde yo iba a empezar a trabajar. Porque vine a trabajar en casa de familia. Y yo tuve la suerte de que en el trabajo donde vine a quedarme me recibieron muy bien. Me adoptaron digamos, como alguien más de la familia. (E, 43, F)

Por ejemplo, la casa donde trabajo es muy buena. Ellos son cero xenofobia, ellos se enojan cuando se les desprecia a los paraguayos. Ellos son argentinos, son descendientes ucranianos, pero ya son argentinos y son muy buena gente, por eso ya hace doce años estoy trabajando en la misma casa. (M, 42, F)

Diferencias Culturales

En cuanto a los aspectos que debieron cambiar para poder acceder a la nueva sociedad se encontraron muchas personas que reconocieron cambios. Empero, fuimos cuidadosos al trabajar con estos, pues no todos los cambios afectaron a sus relaciones o fueron motivo o excusa para que alguien los señale y discrimine. Se identificaron diferencias que no tuvieron impactos fuertes en los migrantes. Asimismo, algunas personas ni siquiera notaron cambios con respecto al nuevo país.

Para mí es todo igual, no cambia casi nada. (P, 30, F)

Era toda una readaptación, no es fácil la inmigración, no es fácil dejar un estilo de vida, al que te acostumbraste, naciste con ese estilo de vida. Fue toda una readaptación no solo para mí, sino que ya teníamos hijos nacidos en el Paraguay y el tema escolar, el tema de nuevas amistades, nuevos círculos de amigos. (N, 85, F)

Uno se va acomodando, pero siempre hay una pequeña diferencia entre ser de otro país y ser argentino. (M, 30, M)

Los primeros en notar grandes transformaciones en su entorno fueron los migrantes que llegaron desde el campo. Nos pareció importante nombrarlos, dado que aparecieron repetidas veces, más no nos detendremos ya que no son cambios directamente relacionados con la cultura, sino con la transición de campo a ciudad.

La vida en la ciudad cambia demasiado a la vida del campo. (M, 23, M)

Para mí por lo menos fue un cambio, venir del campo e ir a la ciudad, es otra cosa. (E, 51, F)

Una diferencia, que sí está más relacionada con la cultura, es la diferencia en la música. Varios entrevistados dijeron sentir una diferencia entre la música escuchada en Paraguay y la música del Gran Posadas. A pesar de ello, ninguno de los entrevistados relató ser agredido por el tipo de música que escucha.

La música es muy diferente. Se arraiga mucho la música de allá, tradicionalmente, la cultura musical es muy distinta (...). La música de allá es más instrumental, la polka diríamos es mucho más acompañada de instrumentos de viento, entonces eso es lo que se arraiga más y la melodía también es distinta. (M, 49, M)

La música era diferente para mi acá, y después me adapté. (C, 59, F)

Es más, en algunas entrevistas se refirieron a la música como una forma de ingresar en la sociedad. Sumado a la música, la comida fue otra herramienta, que los migrantes afirmaron les fue útil para lograr este ingreso. La sopa paraguaya, el *mbeju* y el *terere* son algunos ejemplos de platos y bebidas típicas de Paraguay. Los entrevistados nos comentaron que con la llegada de los primeros migrantes, estos platos empezaron a aparecer en las mesas de los argentinos. Luego de eso aumentó su demanda y la solicitud desde los nativos hacia los paraguayos para que los preparen. Algo similar sucede con la Polka Paraguaya una danza alegre, que también afirmaron, gusto mucho los argentinos.

El paraguayo, de a poco se fue incluyendo, fue aceptado si se quiere a través de sus comidas. La comida tradicional paraguaya es muy requerida, muy querida, y su música también. Paraguay tiene eso, tiene una música que es muy buena, la polka, la guaraná e instrumental a través del arpa. Entonces es como que se fue ganando la confianza si no el corazón de la gente (...). Se ganó la confianza por un lado y se ganó la empatía a través de la música, la comida, el folklore paraguayo. Más allá de que el argentino por ahí no entiende el idioma guaraní, eso de no entender le crea cierta simpatía y el paraguayo trata siempre de enseñar su idioma. (C, 54, M)

A mí me gusta el canto, y canto en guaraní también. Pero es un guaraní que yo aprendí de memoria muchas veces, porque no hablo bien el guaraní (...) Soy músico y uno con la música por ahí se inserta de manera distinta en la sociedad, te perciben de manera distinta, te buscan de una manera distinta y menos te van a discriminar por la forma que uno canta o habla. (J, 62, M)

Los argentinos siempre me piden para hacer la sopa paraguaya (...) Siempre me piden, comida paraguaya, que *bori bori*, que albóndiga que se hace al estilo paraguayo y toda esa cosa (...) chipa también. (C, 41, F)

Desafortunadamente, no todas las diferencias despertaron el mismo interés. En muchas entrevistas, se marcó cómo su forma de hablar tendía a ser un motivo de burla. Así los migrantes tuvieron que dejar de utilizar el guaraní para evitar estos eventos incómodos para ellos. Cabe aclarar que esto también podría explicarse desde la perspectiva de que las personas de Argentina no entendían el idioma y el mantener un idioma que no permite comunicarse sería inconveniente. Más los migrantes incluyeron a su explicación del cambio, la incomodidad que sentían al hablar guaraní. No eran necesarias grandes y complejas oraciones, sino que simples expresiones ya bastaron para sentir las miradas y burlas hacia su lenguaje. El guaraní es uno de los dos idiomas oficiales del Paraguay. El otro idioma oficial es el castellano y es muy común que en el hablar cotidiano de las personas paraguayas se mezclen palabras de ambas lenguas. Sumado al lenguaje, tuvieron que modificar su tonada, su forma de hablar el castellano. Nos contaron en las entrevistas que este también fue un motivo frecuente de burlas.

Cuando yo vine, acá en Posadas, me encontré que yo hablaba diferente incluso. Entonces cuando yo me iba a hacer algunas compras, como que me quedaban mirando por mi tono o por la forma en la que yo hablaba me expresaba y todo eso. Como que nosotros en el Paraguay mezclamos mucho el guaraní con el castellano. Entonces, la gente se burla mucho de eso, si vos no hablas bien el castellano y todo eso. (E, 43, F)

El habla más que nada tuve que cambiar, (...) Por ejemplo ahora no se me nota tanto la tonada paraguaya, pero cuando vine esa mezcla de entre castellano, guaraní, algunas cosas que no entendía bien del castellano y otras cosas que me salía natural decirlo en guaraní. Más que nada era eso, ósea, no saber pronunciar bien las palabras por así decirlo. (M, 23, M)

La vestimenta de la persona también fue una diferencia que produjo incomodidad. En este caso, sólo encontramos un testimonio que marque esto, más creemos importante exponerlo ya que esto es lo único que la migrante reconoce que cambió desde que llegó a Misiones. Además, es un cambio que se explica totalmente desde las acciones de los demás, pues no responde a un interés de migrante sino a cómo la miraban en la calle.

En Paraguay nosotros por todos lados nos vamos en ojotas y acá yo tengo vergüenza. Una vez salí en ojotas por la calle y me miraban toda la gente. Nunca más dije, siempre tengo que usar zapatillas. (M, 42, F)

Representación de los Migrantes

Ahora expondremos cómo los migrantes creen que los argentinos los ven. Al responder a esta pregunta los migrantes citaron opiniones y frases que habían escuchado en el pasado, de argentinos hablando de paraguayos. Empezamos este desarrollo con las personas que no

reconocieron alguna descripción de los argentinos sobre los paraguayos. Desconocen con qué adjetivos o actividad los argentinos los identifican. Suponemos que, al responder a esta respuesta, responden desde el discurso que se les fue presentado por parte de los argentinos, por la fuerza que tuvo cada parte de este discurso y por la fuerza que le dio cada migrante a las distintas partes de este discurso. Asumimos entonces que esta ausencia de una representación se explica en la falta de opiniones relacionadas a la migración. Estas personas forman parte de una comunidad, donde se atendió a otras cuestiones más allá del país de origen. Este discurso que recibieron los ayudó a incorporarse y les abrió las puertas a buscar distinciones personales a partir de sus cualidades propias y no desde una generalización en base a su origen.

Ahora sí, pasamos a las personas que reconocieron un estereotipo en el que se los encasilla. El primero que queremos tratar es el que describe a los migrantes paraguayos como trabajadores. Entendimos esta imagen desde la información obtenida con las entrevistas. Los migrantes llegaron desde un país donde las exigencias, tanto en el ámbito académico como en el laboral, eran grandes y constantes. Esta perspectiva que tomaron del mundo desde su infancia hizo que tengan mayor predisposición al trabajo. También hay que tener en cuenta, que, dada la situación del Paraguay, muchas veces valoran de manera distinta los puestos de trabajo. Entonces, un puesto laboral que no llama la atención de un argentino, si lo hace de un migrante. Puede que esta actitud frente a un puesto de trabajo mejorable ayudo a fomentar esta idea de “trabajadores”.

La gente cuando uno vienen a trabajar acá dice ‘¿Por qué los paraguayos quieren trabajar más que los argentinos?’, o que ‘los argentinos no quieren trabajar’. Los paraguayos siempre optan venir a trabajar acá por el tema de que hay más trabajo, que la gente te trate mejor, muchas cosas más. (T, 34, F)

Hay diferentes, mira, tenes la persona que dice que los paraguayos son muy trabajadores y tenes otros que discriminan sea cual sea, sea de Paraguay o no. (E, 41, F)

En la otra cara de esta moneda, vemos a los que afirmaron que el argentino cree que el paraguayo está para servirle. Este segundo estereotipo, le quita un poco el valor positivo al primero. Se ve a un migrante que trabaja mucho, mas no porque este sea muy trabajador, sino porque se encuentra sobreviviendo en una situación de mucha vulnerabilidad. Vulnerabilidad que puede ser usada para hacerlo trabajar mucho. Explicaron que los argentinos contratan a los migrantes paraguayos para trabajos en donde los explotan aprovechándose de su situación laboral en Paraguay.

Como que hay una discriminación digamos hacia qué, porque vos sos paraguaya, no podés trabajar ponele en una oficina o algo así. Como que siempre tenemos que estar trabajando de niñera o de doméstica. (L, 40, F)

Me llegó a decir una pariente de mi marido '¿paraguaya y estudiando ingeniería? pero si las que yo conozco son todas prostitutas o sirvientas'. (C, 65, F).

Nos ven como pobres, que tenemos hambre, que si no es por ellos no vamos a salir adelante, que son los únicos que nos dan trabajo, que somos ignorantes, faltos de cultura. (M, 42, F)

Si necesitan, es un paraguayo no más el que devuelta les sirve (...) Porque, necesitan una empleada o un empleado, un argentino no le quiere trabajar, y el paraguayo viene y le limpia, le hace todos los trabajos que ellos no quieren hacer. Es como que ellos no más quedan mal con esa opinión de 'esos paraguayos de mierda'. (I, 30, F)

Otro estereotipo que afectó y generó rechazo en los migrantes, es el de oportunistas. Se los definió como personas que, pese a que podrían trabajar en su país, llegan a la Argentina para sacarle el puesto de trabajo a los nativos, utilizar sus instituciones estatales y cobrar planes sociales. Los migrantes tomaron postura frente a esta idea que se tiene de ellos, respondiendo que ellos no están robando el puesto de un argentino, sino que están trabajando en puestos que nadie quiere. Los migrantes que llegaron a la Argentina entre los años 1970 y 1980, nos relataron que este estereotipo de oportunistas se popularizó en los últimos años, y que cuando ellos llegaron, al ser otra la situación económica del país, las personas no se detenían a ver quién tomaba los puestos laborales, dado que estos abundaban. Cuando la oferta laboral decreció, ahí es cuando el paraguayo empezó a ser visto como un oportunista que usurpa el puesto.

Cuando abundaba trabajo, no había problema de discriminación. Ósea, el que venía, tenía un espacio, tenía un lugar, tenía una posibilidad. El problema después se complicó cuando las cosas ya no estaban muy bien económicamente en el país. Entonces, empezó una competencia de la mano laboral. Puede ser que esa gente que haya venido a incorporarse después lo haya sufrido. (N, 85, F).

Se la conocía a la Argentina como el país del progreso. Es decir, la gente venía exclusivamente a progresar, a ganar buen dinero, a trabajar, había mucho dinero en la década del 70. (C, 54, M)

Todas las personas que reconocieron algún estereotipo negativo lo atribuyeron a la ignorancia. Por ejemplo, cuando se los trato de oportunistas por venir a buscar trabajo, desde la perspectiva de los migrantes, en realidad es una historia de esfuerzo. Es la historia de personas que decidieron salir adelante, buscaron oportunidades y en Argentina las encontraron. Postulan

que si los nativos supieran por todo lo que pasaron ellos antes de llegar a donde están, respetarían más a los inmigrantes cuando los vean trabajando en Argentina.

Yo como pienso, digo, es la ignorancia de la gente no más que les hace decir esas cosas.
(G, 47, F)

Yo creo que hay dos posiciones divididas, una es la gente que solo conoce Encarnación y que no ha salido más de ahí. Otra es la gente que va visita, conoce la cultura, ve como es la gente en sí. Y como que te marca, porque yo conozco que dicen 'todos los paraguayos son una basura' pero es por tener ese recuerdo de ir a Encarnación y que le hayan vendido algo trucho, que no haya funcionado (...). Porque vos hablas con gente que haya ido a más allá en el Paraguay y te hablan maravillas. (M, 23, M)

¿Inconvenientes por ser migrante? No, gracias a Dios no. La persona con la que me tocó trabajar era una persona muy culta (...)Entonces es como que ella era muy correcta. Trabaje con el hermano de ella también, (...)que son gente de esa formación bastante culta, bastante buena, buena persona. (M, 49, F).

Situaciones de Discriminación

Independientemente de la forma en la que crea que los argentinos ven a los paraguayos, todos los migrantes reconocieron que en Misiones la discriminación existe. Al preguntar qué escucharon tenemos respuestas como "paragua", "paraguayo de mierda", "vuelve a tu país", "paraguayo muerto de hambre" e incluso "paraguayo" a secas y con connotación negativa. Se trata a la persona como si las falencias de las que se lo acusan se debieran y explicaran en que es nacido en Paraguay. Asimismo, suele ser muy común escuchar burlas sobre el habla, las expresiones, o la tonada.

También se consultó sobre en qué lugares había ocurrido esta discriminación. Nos interesó saber en cuantos lugares, y si se podía encontrar algún patrón entre estos, si existía algún lugar que sea un foco de violencia. Sin embargo, las respuestas dieron un abanico amplio de opciones entre las que encontramos hospitales, aduanas, centros de migraciones, centros de obras sociales, supermercados y escuelas. También dentro de las casas o comercios en los que trabajaron, recibieron comentarios xenofóbicos. Aunque las respuestas fueron muchas, algo interesante es que las experiencias en cada uno de los lugares fueron diferentes en cada persona. Por esto mismo, ocurrió que, al preguntar sobre el trato recibido en un lugar específico, algunas personas contaron historias de trato deshumanizado y burla, mientras otras relataron lo respetadas que siempre se habían sentido ahí.

Esto nos permitió afirmar que depende del personal que te toque es el trato que recibirás. No identificamos instituciones que discriminan sino más bien personas que discriminan. Sin embargo, pensar que instituciones que trabajan constantemente con migrantes, como por

ejemplo la aduana, aceptaron para el puesto, a personas que muestran ideas xenófobas da pie a entender la frustración de los inmigrantes con toda la institución. Junto a la lista de lugares en los que sufrieron discriminación, también nos detallaron diferentes formas de excluirlos, pues, en hospitales, aduanas o supermercados, la xenofobia se presentó de diferentes maneras.

Supermercados y Calles

Empezamos este desarrollo con los cruces verbales. Ésta quizás fue la forma más directa de expresar una idea, y por lo tanto la más obvia de identificar. Aquí el agresor dio su opinión que discrimina por el país de origen de manera directa y violenta al migrante. Por otro lado, tenemos comentarios al aire sobre los paraguayos. Comentarios xenófobos dichos en voz alta sin un aparente receptor, pero que denigran a los inmigrantes de Paraguay. Muchos entrevistados reconocieron escuchar estos siempre, parecieran ser la acción xenófoba más común. Los migrantes entrevistados, refirieron sentirse decepcionados de escuchar estos comentarios, pues son llevados a cabo con total impunidad. La respuesta más común de los nativos paraguayos al escuchar estas frases fue forzarse a ignorarlos y continuar con lo que estaban haciendo. Sin embargo, la toma de esta conducta evitativa no significa que puedan evitar la angustia que sienten al escuchar estos comentarios.

Por ejemplo, estaba hablando por teléfono con una persona y después se enojó conmigo y me dijo 'ándate a tu país paraguaya de mierda'. Me trato re mal, 'comen mediante nosotros', 'nosotros le damos de comer a ustedes' y así. Todas esas cosas que te hacen sentir mal como ser humano. (M, 42, F)

Pasó cerca de un banco, que había un par de chicos que estaban hablando guaraní y vino un señor y dijo 'estos paraguayos de mierda vienen a cobrar acá y se llevan toda nuestra plata'. Yo me quede pensando, porque tanta discriminación y porque a veces tanto odio a pueblos que son hermanos, más acá en Misiones. (M, 23, M)

Por ejemplo, esperando colectivo o en la parada cerca de la placita, que suele haber gente así, que es argentina y que por ahí le habla mal a alguien que es del Paraguay, o no se cosas así, que le dice cosas feas. Suelo escuchar mientras espero cuando voy a tomar el colectivo, ósea, nunca a mí, pero a otra gente si (...) 'he porque no te va a tu país' o 'anda a comprar a tu país' o cosas así, que suelo escuchar que dicen. (P, 30, F)

Que me vaya a mi país que no tenía nada que hacer en acá, que éramos unos muertos de hambre que veníamos acá para llevar la plata de acá a Paraguay. (...) ella (su amiga) dejó el trabajo, y nada más, no hicimos nada, lo dejamos así no más. (L, 40, F).

Por ahí se escucha mucho en los súper, por ahí viste que vienen personas de Paraguay a comprar, y ponele que un argentino va y no encuentra una leche por decirlo así, y te dice 'ay esos paraguayos de mierda vienen y llevan todo'. Cosas así se escuchan mucho en los supermercados, en los surtidores y demás. (...). Por ahí te sentís medio incomoda cuando escuchas que dicen 'he paraguayo de mierda' o lo que fuera. Esos comentarios que dicen, pero ya uno se acostumbra y ya es como que dejarlo pasar y ya está. (I, 30, F)

Me dijo que con qué facilidad veníamos los paraguayos a tener estos servicios y me tiro en la cara el documento. Lo cual yo, obviamente, me levanté, fui llorando y comenté en mi trabajo. Me dijeron que vaya y haga la denuncia en el INADI. Que no fui porque iba a ser largo y bueno, son grandes empresas. (E, 39, F)

Hay algunas personas viste que te quieren tener en poco, que porque sos inmigrante te quieren decir paraguaya. Pero bueno, que vamos a hacer, tenemos que bancarnos no más y nada más. (G, 47, F)

Mucho maltrato de migrante yo ya no sufrí porque me empecé a defender y a frenar, o a evitar también. Porque eso es lo que hacemos los migrantes, evitamos que nos discriminen. (M, 49, F)

Dos entrevistados nos revelaron haber actuado o visto a alguien actuar al escuchar un comentario xenófobo, más la frecuencia de este evento es muy escasa, siendo una excepción más que una regla. El primero, dentro de una carnicería, la otra, en un colectivo. A pesar de estas ubicaciones, los lugares donde dijeron escuchar siempre estos comentarios xenofóbicos son en los supermercados y las aduanas.

Estando en la fila del negocio (...) ahí también un hombre de acá fue muy atrevido. Una señora tenía la identificación de que trabaja en la frontera paraguaya, en el puesto de control de sanidad de aquel lado (...) y solo quiso preguntar si había un producto y le dijo 'he usted, paraguaya de mierda váyase a la fila y espere su turno'. Todos los demás le miraron no muy bien viste, porque está mal eso, está mal (...) Otro señor que era de acá también dijo 'ese es así y contesta así porque es policía, por eso se cree que se lleva el mundo por delante'. (M, 49, M)

Yo lo he parado, a familiares de mi marido, que los familiares de mi marido son todos de Argentina. Una tía de mi marido y una prima de mi marido, yo las he parado. Porque ellos son de raíces paraguayas. A una prima de mi marido porque ella dijo 'yo no entiendo porque estos paraguayos de mierda llevan todo el aceite, yo me fui a la góndola y ya

llevaron todo, estos paraguayos de mierda'. Y empezaba ahí hablando y yo le digo, no te olvides que vos viniste de raíz paraguaya, que tu papá vivió en Paraguay y su mamá es paraguaya, si le hizo nacer acá es otra cosa, pero no te olvides que vos venís de una raíz paraguaya. Ahí ella me dijo, ay perdón no pensé que te ibas a ofender, pero me ofendí, porque estás hablando mal. A la tía también le dije lo mismo. (M, 49, F)

Sobre los comentarios en los supermercados, los migrantes sintieron estos como injustos. Argumentaron que, según el año y los precios, las personas de Encarnación vienen a comprar a Posadas o los posadeños pasan a Encarnación. Criticaron este señalamiento apuntando además al hecho de que todo lo que se lleven lo hacen pagando.

Como está la situación, hoy puntualmente, todos los paraguayos vienen a comprar acá, porque vienen a comprar acá mercadería, combustible, todo. Porque como está tan devaluada la economía, entonces les conviene a ellos llevar de acá. Como antes los argentinos iban a traer de allá ¿entendes? Antes los argentinos vivían allá porque les convenía económicamente (...)Eso es lo que tiene la zona de frontera, por ahí fue muchos momentos donde tocó a los argentinos ir allá, porque económicamente les convenía y hoy económicamente les conviene a los paraguayos venir acá y así. (M, 49, M)

Aduana

Al entrar en las declaraciones sobre la aduana, nos paramos frente a uno de los lugares que más críticas recibió. Los migrantes refirieron que para las personas de la aduana si sos paraguayo sos narcotraficante. Esto llevó a que cada vez que pasaron, los revisaron de manera exagerada. Con exagerada nos referimos a desmedida en relación a cómo revisan a las personas que no tienen documento paraguayo. Los migrantes afirmaron haber visto tratos mucho más humanos hacia los nacidos en Argentina. Los entrevistados contaron que mientras que a los argentinos apenas los controlan, a ellos se les exigió cosas como levantarse las remeras o inspeccionar los bolsos. La crítica no fue solo a la medida, pues en algún punto pudieron verla como una forma de seguridad, la crítica fue a la forma en la que fueron tratados, la forma en la que se les pidió que hagan las cosas. Una de las entrevistadas nos detalló cómo no disponen siquiera de una mesa para vaciar su cartera. Entonces la forma de revisar su bolso fue metiendo la mano de forma brusca y revolviendo dentro del mismo. Revelaron además que mientras ocurrían estos inconvenientes con los controles de seguridad, recibieron burlas sobre su idioma y críticas respecto a su ingreso al país. Estas críticas fueron acompañadas de una serie exagerada de preguntas acerca de por qué decidieron venir a la Argentina, insistiendo en que deberían irse a su país. Una de las entrevistadas agregó a esto último que es increíble que ninguna persona de la aduana hable bien guaraní. Esta queja, muestra en algún punto la invisibilización que se tiene del otro, y de sus necesidades. Así como muchas personas lograron

adaptarse bien al castellano por haber hablado un guaraní mezclado con castellano en Paraguay, otros tienen dificultades para hablar en castellano. Entonces, esta herramienta del lenguaje permitiría algo tan básico como la comunicación. Todas estas acciones que molestaron a muchos de los entrevistados directamente limitaron a otros. Una de nuestras entrevistadas nos comentó que su padre prefería no venir para no cruzar por la aduana. El trato recibido lo incomodaba y asustaba. A si también, muchas personas afirmaron sentir pena por los comerciantes. Relataron que, para ellos, el pasar la aduana debe ser sumamente tortuoso, pues se los revisa desmedidamente.

Ojalá haya uno de aduana que te hable bien guaraní y que realmente le hable a esa persona como pasa con un inglés o un extranjero que viene para acá y te hablan en inglés. Y ¿por qué? porque tiene pasaporte. (E, 39, F)

Los paraguayos no quieren contar lo que compraron acá porque ahí le sacan y ahí ya empiezan a insultarse y hay alguno que ya le agarran y le llevan a una pieza atrás y para ser violentos y toda esa cosa. (V, 29, F)

Los de la aduana son re intratables, más si ven que vos sos extranjero, son re intratables. Te miran todo feo, te miran cincuenta mil veces el documento y te preguntan '¿a dónde vas?', '¿para qué te vas?' y por más que le digas que ya estás viviendo acá (en Argentina). Es como que ven que dice extranjero el documento y ya ahí no más cambia la cosa. (I, 30, F)

Alguna que otra palabra yo escucho, pero no de mi (...) principalmente en la aduana que paraguayo de mierda que esto que aquello. Son más boca sucia digamos, y bueno, eso es típico, no va a terminar nunca. (C, 41, F)

Servicios de Salud

Siguiendo con la lista, describiremos algunas situaciones en los hospitales y sanatorios. Aquí la acción más repudiada por los inmigrantes fue cuando una persona de la parte administrativa del servicio de salud puso trabas para que ellos logren sacar un turno o directamente se lo negó. Esta negación se encubría en la falta de turnos, sin embargo, en base a conversaciones con colegas, y amigos, los migrantes solían descubrir que a veces solo ellos no logran conseguir el turno. Así tenemos una entrevistada que nos comentó haber esperado hasta 3 años y que aun así siempre le dijeran que no tenían lugar. A pesar de esto, la situación aún puede ir a peor, pues muchas veces luego de lograr obtener el turno, existe la posibilidad de encontrarse con profesionales que los discriminen por ser paraguayos. El trato deshumanizado en profesionales de la salud no pareció ser lo más común, más las personas que lo padecieron se muestra decepcionadas, ya que llegan al hospital en una situación de vulnerabilidad (por un

dolor físico) y abandonan el mismo con la misma sensación de vulnerabilidad (pero esta vez debido al trato recibido por su condición de migrantes).

El maltrato era increíble, te juro que yo lloraba antes de ir, (...).la misma pediatra me decía que para que fui a tener hijo acá. Que para nosotros era tan fácil tener un hijo acá, y en realidad, para mí no fue fácil. Fue muy difícil, tenía un embarazo muy difícil y por ejemplo, en Encarnación no tenía el especialista que tenía acá, o lo tenía en la capital de Paraguay, que es Asunción, que me quedaba muy lejos, porque yo vivía en Encarnación. Entonces me era mucho más fácil venir de este lado (...). Se pasa mucho maltrato en el hospital, te agreden, te hablan mal porque sos extranjera te maltratan de siempre, una de diez que te puede llegar a atender bien en mesa y profesionales es lo mismo, con la pediatra era que pasaba eso. (E, 39, F)

Yo a mi papá lo tenía en el Borati y lo tuve que cambiar al Posadas porque no me gustaba el trato. Es como que miraban de menos la atención a un extranjero. Yo le tuve que cambiar por esa razón a mi papá al sanatorio Posadas. (M, 49, F)

Antes de terminar con la violencia en hospitales, creemos pertinente desmentir un mito sobre los migrantes. Dentro de las acusaciones que reciben, una de ellas es que vienen a Argentina para utilizar nuestro sistema de salud gratis y ocupan las camas de internación que deberían ser para los argentinos. Los migrantes en diferentes entrevistas se refirieron a esto, postulando que el hospital, es pago para las personas migrantes, por lo que no están usando un servicio gratis, sino que están pagando por el mismo. Es entonces cuando vuelven a responder que las personas que los discriminan son personas ignorantes y que en esto radica el problema.

Voy a decirle algo que yo escucho diariamente y a mí me molesta muchísimo eso, me molesta porque es una gran mentira. La gente de Misiones, las radios y las comunicaciones se llenan la boca diciendo 'viene de Paraguay a tener asistencia de salud en nuestros hospitales gratis y a los argentinos nos faltan insumos'. Mentira, yo sé que es mentira, porque yo he pagado por mi mama (...). La mujer de mi sobrino, ella pagó en el 2017 el parto. No solo el parto, después, todas las consultas le cobraron también. Tenía ganas de mandarle a una radio muy conocida que siempre dice que vienen a buscar insumos y gratis. Yo tenía ganas de mandarle una foto de la factura, que todo eso es mentira. (M, 49, F)

También se encontraron situaciones de violencia en las obras sociales, una de las migrantes explicó que su obra social repentinamente le cortó el servicio. No siendo esto suficiente, al acercarse a reclamar, se encontró con empleados que la insultaron bajo el

argumento de que los paraguayos deberían volver a su país y no usar el sistema de salud argentino.

El segundo problema que por ahí me chocó mucho, me quedo mucho fue, el que tuve en la obra social que tenía. OCK era en ese momento (...) hace 14 años que tenía la misma obra social. Siempre tenían un B o X para cortarme la obra social. La primera vez que me cortaron fue que fui a preguntar por qué me cortaron el servicio, y la mujer que me atendió me pidió los dos documentos, el argentino y el paraguayo, como soy radicada. Y me tiro el documento paraguayo en la cara. Me dijo así que con qué facilidad veníamos los paraguayos a tener estos servicios y me tiro en la cara el documento. La cual yo obviamente, me levanté, fui llorando y comente en mi trabajo y me dijeron que vaya y haga la denuncia en el INADI. (E, 39, F)

Hasta en la obra social, 'hay vos sos de Paraguay', 'hay vos sos extranjera'. Yo soy monotributista y me dieron Caminos, de obra social, la de los camioneros. Me fui a buscar turno para mi hijo y yo me fui al sanatorio Caminos, me fui y le dije dónde puedo sacar turno para mi hijo, y me dice que tenes que ir al sindicato a sacar turno. Vengo al sindicato, y me dice acá esta la pediatra de dos a tres y media, me dice, no sé, un horario muy cortito. Sino tenes que ir al sanatorio, donde ahí se paga como un plus. Yo me voy al sanatorio para pagar el plus y me dicen 'tiene que ir a la mutual señora'. Me voy a la mutual y me preguntan si me vengo a inscribir, le digo que yo ya tengo obra social. No, me dice, que yo tengo que pagar la mutual para ser mejor atendida y que todas las atenciones sean en el sanatorio (...) Entonces yo le paso el DNI para hacer eso y me dice 'ah usted es extranjera'. Ósea es como que, ¿qué haces pagando monotributo? o ¿qué haces queriendo pagar mutual si sos una extranjera?, o algo así. Esos maltratos si se sufren. (M, 49, F)

Migraciones

Los hospitales no fueron el único lugar donde procesos cortos se hacen largos para los migrantes. A la hora de tratar de obtener la residencia en Argentina, muchas veces la burocracia y la información mal transmitida llevó a que los migrantes esperen y pierdan mucho tiempo para lograr obtener sus respectivos documentos. Con la idea de la información mal transmitida, retomamos la imagen de la falta de humanidad en el trato. La misma imagen que encontramos en las situaciones de aduana cuando se sobre pregunta respecto a porque viene a Argentina; y a la de los hospitales, cuando no se les puede dar un turno. Desde su discurso, su perspectiva y por sus experiencias, el tener el documento argentino es una herramienta para asentarse en Argentina, principalmente, porque les permite trabajar de manera formal, con todos los beneficios que esto implica. A pesar de esto, se sintieron destrutados por los empleados de migraciones cuando ellos no dieron la información completa y necesaria para hacer los trámites. Otra

desatención que relataron fue el hecho de que los papeles que deben acercarse a migraciones son muchos. Sin embargo, pese a ser grandes listas de requerimientos, no ofrecieron alguna página web, correo, o posibilidad de repetir la información como para anotar. Estos mensajes orales que solo se dicen una vez, provocan que siempre a las personas migrantes les falte un papel más para terminar el proceso de obtención de documentos.

Mis abuelos eran argentinos y podés creer que mi papa por ejemplo no accedió aún al DNI argentino siendo que él era hijo de argentinos (...) y mi papá todas las veces que iba se descomponía, todas las veces era lo mismo, increíble. Un hombre grande, fuerte y se descomponía por la presión que ellos te ponen en ese momento. No te explican, te lo dicen, onda recitado. Si entendiste, entendiste lo que sea (...). Te dicen tenes que traer esto y esto. No te dan un papel que diga por lo menos requisitos. Esas cosas no existen, te lo dicen ahí en la cara y si no entendiste ya fue (...) nunca te lo van a poner fácil, un taloncito no te puede dar por escrito. No te lo facilitan, pero ni. (E, 39, F)

En las documentaciones también hay mucha burocracia, es como que te mandan y te dicen 'tenes que traer tal papel'. Mandas ese papel y te dicen no pero acá te falta tal cosa y tal cosa y tal cosa. Ósea que no te dan como un, esto es lo que necesita un migrante, esto es lo que tiene usted que juntar y traerme y ahí empezar a hacer una radicación (...). En eso también, a veces los migrantes sufrimos mucho. El ir, venir, pedir permiso en el trabajo, que ya pongan cara larga porque vas de nuevo, porque vas, porque venís y así. (M, 49, F).

Espacios Académicos

Como ya mencionamos antes, el estudiar ocupa un lugar importante en la perspectiva de vida de los paraguayos. En las salidas a campo, nos encontramos con personas que llegaron a la Argentina mientras cursaban en la escuela primaria o secundaria. Estos entrevistados describieron situaciones de violencia en las cuales migrantes, de entre once y diecisiete años, tuvieron que soportar ser excluidos por sus compañeros, quienes los trataban de paraguayo (dando una connotación negativa al término) o no les hablaban por ser migrantes. Afirmaron también recibir burlas respecto a la tonada al hablar y la utilización de palabras en guaraní dentro del discurso.

Los migrantes definieron esta situación como complicada y que los hizo sentir bajoneados. Explicaron que esta discriminación venía desde sus compañeros, mas no de todos, sino un grupo específico. Aun así, pudimos notar cómo este pequeño grupo ya podía hacer sentir su presencia en el día a día de los migrantes. Tal como afirma Billing (1954), el agresor aquí se ubica en una posición etnocentrista. Desde esta, al reconocer una diferencia mínima con su compañero, ya considera tener razones suficientes para agredir y mantener alejado al alumno migrante.

Yo tenía algunos compañeros re buena onda, re amables, re de que me incorporaron desde el primer día. Me saludaron, me preguntaron mi nombre, era re buena onda. Pero también tenía esos compañeros, que te discriminaban 'ah no porque vos sos de allá', no te quería hablar o te bajoneaban. (M, 27, F)

A mi hijo en la escuela le dicen, paraguayito(...) yo le digo a mi hijo, le inculcó para que no le haga caso no más. Que escuche y que no conste nada. (G, 47, F)

Otro ejemplo de discriminación escolar es el que ocurre cuando la misma institución marca una diferencia. Se nos presentaron dos situaciones, una en que la institución intervino de manera correcta ayudando al inmigrante; y otra en la que es la misma institución la que la discrimino. La primera refiere a un preceptor que acudió en la ayuda de un migrante para calmar las actitudes ofensivas de sus compañeros. La segunda nos habla sobre una situación que ocurrió en una escuela primaria. La entrevistada obtuvo las mejores notas del sexto año, por lo que le correspondía ser portadora de la bandera de Argentina en los actos escolares durante su séptimo año. Sin embargo, la escuela se negó a darle este puesto por no tener documentación argentina. La madre de la entrevistada preguntó sobre el porqué de este inconveniente en el consejo de educación de la provincia, y ellos respondieron que no había ninguna reglamentación que limite a su hija a exceder al puesto que le correspondía. Por lo que la limitación, respondía totalmente a las decisiones de la institución. La bandera argentina, suele ser entregada al mejor alumno, supuestamente, sin miramiento de otros aspectos. A pesar de ello, este no fue el caso en esta situación y finalmente se le ofreció un nuevo puesto, en otra bandera. La institución no accedió a que un migrante porte el estandarte argentino.

Cuando estábamos en la secundaria, tenía mi grupito de amigos y había otros grupos que por la tonada se daban cuenta y empezaban a bardear. Pero tenía un preceptor, que hasta hoy estoy super agradecido que él siempre ponía límite, siempre me ayudaba, estaba al tanto de todo. Como que nunca me sentí desatendido por parte de la institución. (M, 23, M)

Había pasado a séptimo grado y tenía que llevar la bandera porque era la mejor alumna. (...) y no me dieron la bandera porque era paraguaya. Ahí recién me enteré de que era paraguaya, ósea sentí que no era del lugar. Me pusieron de escolta de la de la secundaria (...) y decía ¿por qué? no entendía. Ósea para mí era una cosa que yo me sentía igual que los demás. Nunca había tenido problema por ser paraguaya. Salvo ahí. (C, 65, F)

La única vez que yo tuve una experiencia bastante negativa, fue cuando mi hija, que ella todavía es paraguaya, iba al colegio de monjas y fue mejor alumna, mejor egresada. Le hicieron cuestión, porque iba a llevar la bandera en los actos. Le dijeron que siendo

paraguaya no podía ser abandera. Esto es cosa del colegio porque cuando nosotros tomamos una medida severa en ese sentido y llegamos hasta el consejo de educación, nos dijeron que no tenía nada que ver. Aparentemente lo tomamos como que era una cosa interna del colegio. (N, 85, F)

Todas estas situaciones nos invitaron a reflexionar sobre el trato que se da a los migrantes desde muy pequeños. Siendo niños y adolescentes, ya recibieron discriminación por parte de otros jóvenes colegas o adultos en puestos de superiores. Durante las entrevistas ellos hicieron notar la importancia que le dieron a esos primeros compañeros y amigos que los aceptaron en el colegio y les ayudaron a integrarse. Al mismo tiempo se magnificó lo desesperantes que pueden ser las situaciones de discriminación. Rescatamos de las entrevistas, que siempre se refieren a que el grupo que los margina es un grupo pequeño. Empero, su limitación en tamaño no significó que no sean suficientes para hacer sentir mal a un inmigrante. En cuanto a los eventos con personas que trabajan en las instituciones educativas, la situación fue más delicada ya que no se trató de iguales. Esto llevo a que se valoren muy positivamente las acciones que detuvieron la violencia y se sufran más las acciones que la fomentaron.

Reacción de los Nativos

Para cerrar este capítulo creemos pertinente repetir la aclaración de que ninguno de los entrevistados identificó al argentino como xenofóbico, todos contaron con muchas experiencias buenas, en las que fueron aceptados, valorados y queridos por personas nativas de Argentina. Ellos separaron e hicieron hincapié en que algunos argentinos, fueron los que llevaron a cabo estos actos de discriminación. También como ya dijimos antes, en ninguno de los lugares antes mencionados la violencia fue una constante, pues personas afirmaron haber sido muy bien tratadas en aduana; o conseguir turnos con los mismos tiempos de espera que cualquier otra persona en hospitales.

A pesar de este recorte que limita la violencia a un grupo reducido, cuando preguntamos respecto a cómo reaccionaron las demás personas presentes en el lugar, al escuchar o al ver a alguien discriminar, todos respondieron que nadie hizo nada. Entonces, si nadie corrige estas acciones, es más difícil esperar que las personas migrantes lo vean como un error. Estos silencios también son responsables de que los migrantes tomen estas opiniones y perspectivas a la hora de formar una identidad y un lenguaje en el nuevo espacio social.

Todos hacen la vista gorda, como que no ven. (P, 30, F)

Como que la gente hace cómo oídos sordos y ya está, para no pelear al pedo. (I, 30, F)

Siempre se hizo oídos sordos y hay muchas veces que también corre la risa. (C, 41, F)

Capítulo 6: Xenofobia en el Ambiente Laboral

Situación Laboral en Paraguay

Como ya vimos en el capítulo anterior, la situación laboral en Paraguay no es la mejor actualmente. Los migrantes, no sólo criticaron la escasa oferta laboral, sino también la calidad de los trabajos. Así también se mencionaron problemáticas relacionadas con la situación propia de cada sujeto. El primer problema identificado, fue el relatado por las personas que llegan desde el campo. Con la ciudad alejada y la mano de obra siempre necesaria, sumado a que durante toda su vida vieron a sus familiares hacer las tareas agrícolas, comentaron que, en esos lugares, la única opción es trabajar en el campo, pues el escenario predisponía a esto. En dichos casos, los migrantes llegaron al Gran Posadas en la búsqueda de algo que les genere mayor interés.

Por otro lado, encontramos a las personas criadas en ciudades, que llegaron al Gran Posadas en busca de nuevas y mejores oportunidades. Las personas explicaron que, en comparación con Misiones, en Paraguay reciben peores tratos, mayores exigencias y peores salarios. Por lo que una persona es contratada para realizar una actividad específica, pero finaliza realizando muchas más actividades de las pautadas sin que se le modifique la retribución salarial.

En Paraguay no había trabajo, y el trabajo que te dan ahí es muy explosivo y poco es el pago (...) te hace trabajar mucho y poco es el pago. (G, 47, F)

Yo desde muy chica trabaje en Paraguay, pero para mí el trato era más difícil allá en Paraguay, que acá. Yo acá noto la diferencia, aunque hay si discriminación, siempre hubo eso desde el primer día que llegue acá. No muy grave que digamos. (C, 41, F)

Allá la gente, aunque estudie, concursa por méritos y actitudes y siempre se saca un concurso falso. Le hacen rendir a todos, juegan con la ilusión de la gente. Y después se acomodan entre comadres y compadres. (M, 42, F)

A mí lo que me hizo migrar es el trabajo, solamente eso. Porque en mi país no hay mucho trabajo, y si hay te pagan muy poco. (C, 41, F)

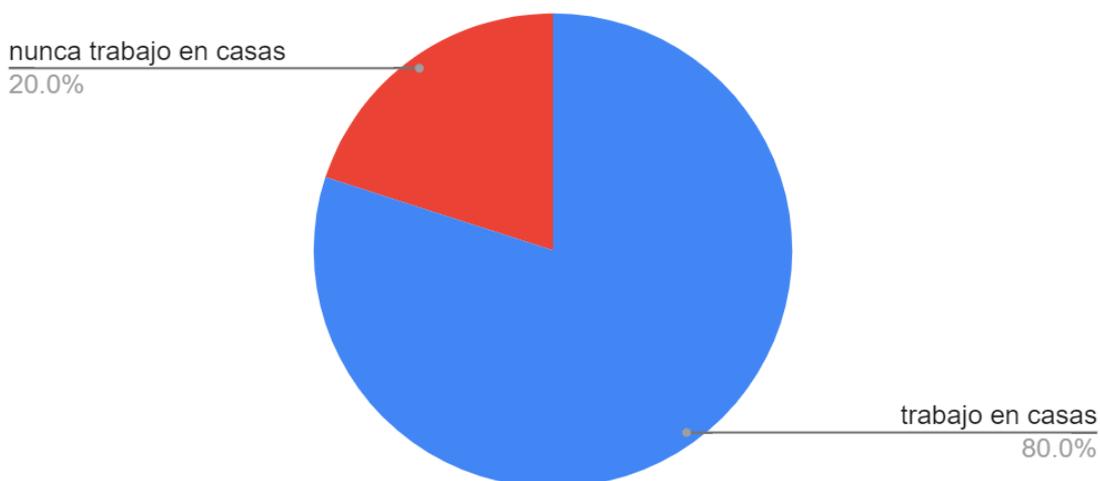
Ponele que allá, en Paraguay, te contratan para una cosa, supongamos de niñera. No, vos tenes que hacer de niñera, cocinera, la que plancha, la que limpia. En cambio, acá, si te dicen niñera o para planchar, eso solo es tu trabajo. Vos haces solamente la parte de niñera, limpieza o de planchado, y te pagan bien. (I, 30, F)

Situación Laboral en Argentina

Entonces podemos afirmar que la oferta laboral suele ser mejor en Argentina que en Paraguay. Incluso frente a la devaluación del peso, los migrantes siguieron prefiriendo a la Argentina. Los migrantes afirmaron que ya no es tan clara la ganancia como hace 10 años; pero que el sueldo sigue siendo aceptable en relación con la calidad de trabajo y el trato recibido.

Consecuencia de esta mayor oferta, es que las personas migrantes consiguen trabajo en el Gran Posadas. La mayoría de los entrevistados afirmaron tener un trabajo. Los casos en que no lo tenían, no respondía a discriminación, sino a cuestiones de edad o algún problema de salud física que no lo permitía. Muchas veces la obtención del puesto de trabajo fue rápida y se llevó a cabo incluso antes de ingresar al país. Esto se debió a que las personas migrantes ya conocían a alguien que vivía y trabajaba en Misiones. Este conocido de nuestro entrevistado al enterarse de una vacante en un puesto, o de alguna nueva solicitud emergente, avisaban a nuestros entrevistados, quienes hablaron con el contratante y realizaron la migración ya con un puesto de trabajo asegurado.

Con respecto al rol ocupado, la mayoría de las mujeres entrevistadas respondieron trabajar o haber trabajado encargándose de tareas domésticas, ya sea como cocinera, niñeras, cuidadoras de una persona mayor o en tareas de limpieza.



En su situación, el tomar estos trabajos trajo acarreados diferentes beneficios. El primero tiene que ver con la facilitación de un hogar. Muchas veces fueron contratadas para puestos cama adentro, permitiendo ahorros en dinero y preocupación con respecto al donde vivir al hacer la migración. También podemos incluir aquí las facilidades en lo que son comidas o el pago de servicios. Entonces mientras contaban con una casa y comida, podían empezar a ahorrar dinero.

El segundo punto a favor de estos trabajos cama adentro, está relacionado al grupo social. Como ya se expresó anteriormente, muchas veces las familias que vivían en las casas donde trabajaron, se convirtieron en el grupo social de la persona migrante, dando sensación de contención y de grupo. Muchas migrantes nos detallaron haber trabajado en la misma casa durante más de cinco años. El roce diario, facilita a que lentamente la persona migrante entre en el círculo familiar, al punto de incluso sentirse parte. Muchas migrantes nos responden al ser consultadas sobre su relación con sus patrones, que la relación es muy buena. Esto es así al punto que incluso siguen pasando a visitar a la familia que los acogió cuando ya no trabajan para la misma. Esto suele ser bastante común cuando la persona migrante compartió varios años con la familia que la contrato.

Yo cuando vine, ya vine como para trabajar, en una casa en la que estuve como 11 años. Como que yo vivía ahí, era mi casa y de la señora con la que yo vivía. (P, 30, F)

Yo tenía muy buena relación con ellos (los jefes) entonces me llevaba bien. En un lugar con la doctora donde trabajé siete años. Incluso las nenas, ahora que ya no son chicas, deben tener dieciocho y veinte años. Yo me voy a verle y ellos re bien. Re bien me llevo con ellos. Y con la contadora también, voy de visita (...) me voy siempre a visitarle. (L, 40, F)

Las historias y experiencias que nos fueron contadas, nos permitieron afirmar que las personas disfrutaban de su puesto de trabajo. No encontramos testimonios de personas que se sientan ubicadas forzosamente en su trabajo, ni que hayan tratado de salir del ámbito de los hogares y hayan sido rechazadas fuera de este rubro. Al llegar, quizás no había mucha seguridad o proyectos relacionados con el trabajar en hogares, pues la prioridad era migrar, quitando importancia al cómo. Sin embargo, una vez asentadas a la nueva ciudad, sus elecciones laborales parecieron ser más autónomas y el estar trabajando en casas una elección voluntaria.

También hubo mujeres que no se dedicaron a las tareas domésticas, o que decidieron iniciar estudios, y así se cambiaron de rubro. Estas migrantes nos contaron ser antropólogas, maestras, promotoras de salud, peluqueras, o trabajar en servicio al cliente. Aun así, la mayoría de las entrevistadas se dedicaban a tareas del hogar, e incluso algunas de las personas que en el momento de la entrevista no lo hacían, se habían dedicado a esto en el pasado.

Entre los varones que logramos entrevistar, las respuestas fueron de lo más variadas. Los entrevistados han afirmado dedicarse a servicio al cliente en puestos de comida, profesorado en universidades, médicos y empleados en servicios de venta. Encontramos también varones que trabajaron en el rubro de construcción, en las entrevistas a las mujeres, cuando algunas revelaron que sus esposos se dedican a esto. Estas respuestas son sumamente interesantes, pues, en base a los estudios anteriores como los de Bruno, uno esperaría encontrar muchos más varones dedicados a la construcción. Finalmente, también en estos casos, podemos identificar

satisfacción con el puesto de trabajo y una elección voluntaria a ingresar en sus respectivos puestos.

Discriminación en el Gran Posadas

A pesar de la satisfacción con el puesto actual y el recuerdo con sonrisas de algunos antiguos jefes y sus familias, también encontramos situaciones de discriminación en las búsquedas laborales y en los espacios laborales.

Hay familias que conocí, que por ahí fueron a pedir trabajo y les dijeron anda a pedir trabajo en tu país, acá no tenes nada que hacer, anda a allá, rajen que acá que el Estado a ustedes les regala todo. (M, 49, M)

Me fui con una amiga a ver un trabajo, no para mí sino para ella. La acompañé y ya de entrada la trataban mal a ella y yo como que queriendo defenderla a ella porque yo también era de nacionalidad paraguaya. De ahí la señora se agarró conmigo y me dijo que me vaya a mi país que no tenía nada que hacer en acá, que éramos unos muertos de hambre que veníamos acá para llevar la plata de acá a Paraguay. (L, 40, F)

Esta señora tenía tres hijos. En ese momento cuando yo entré a trabajar un varón de diecisiete años, una nena de catorce y otro chico de ocho o nueve años. Ese nenito si me hacía sufrir, el nenito, los más grandes no. Yo limpiaba la casa y él pateaba el balde y me decía 'dale limpia paraguayita'. Si el nenito era bastante especial. Me acuerdo y todo que los hermanos le decían que no haga eso y se quejaban a los padres. De hecho, trabaje muy poco, porque un día me acuerdo, estaban no sé qué haciendo con la hermana de él y yo le miro y me río porque la hermana le hizo como una cargada, una cosa así. Y yo me río y él me pegó. Así una cachetada. Ahí salí y no trabajé más en esa casa. (M, 49, F)

Otra entrevistada nos comentó que tomando en cuenta que ellas no sabían sus derechos dado que eran jóvenes y migrantes, hay veces que se les sobre exige. Al no saber sus derechos estas personas no se quejaron y acataron órdenes que hoy reconocen eran abusivas. La entrevistada agregó, además, que, al no tener documentación argentina, tampoco se sentían ellas en posición de reclamar los derechos que sí conocían. Esto llevó a que el trato sea violento y la carga horaria más larga de lo permitido por las leyes. La entrevistada dijo creer que justamente estas libertades que tenían los patrones para con ellas, es lo que hacía que las contraten a ellas y no a nativos.

Yo creo que también ven como que nosotros le sacamos la oportunidad de trabajo. Porque donde yo trabajaba, después yo fui trayendo a parte de mi familia, fui trayendo

mis hermanas y mis primas a trabajar con parientes de donde yo empecé a trabajar. Por qué una, que no teníamos problema en quedarnos el tiempo que nos pedían, porque no conocíamos bien nuestros derechos o capaz no estábamos en condiciones de exigir esos derechos y por ahí acá los misioneros, ya nacen, ya se crían conociendo los derechos (...) Nosotros no estábamos en condiciones de obligar ni de hacer cumplir esos derechos entonces por ahí lo que le sacábamos eran esas oportunidades de trabajo, porque a nosotros nos pagaban poquito y nos tenían días enteros hasta la noche trabajando, y si vos conoces tus derechos era estar trabajando hasta ocho horas ponele, por la misma plata. (...)Y otro derecho que no se haya respetado, y yo tuve suerte como te dije y no tuve muchos problemas, pero si hoy por hoy me doy cuenta de que no solo el derecho de cumplir las horas, sino que te acosan constantemente en el mismo trabajo, yo tuve suerte, pero si conozco personas que sufrieron situaciones de acoso. (E, 43, F)

Las personas que trabajaron fuera del ámbito del hogar también contaron historias de este tipo, por ejemplo, una de las entrevistadas que trabajó en una pizzería, nos detalló el trato que recibían unas colegas suyas. Una sobre exigencia y trato violento que las tenía a ellas como foco y que fue uno de los factores que llevó a la entrevistada a abandonar el puesto de trabajo.

En la pizzería yo deje de trabajar porque me pagaban poco y porque venían otras compañeras, que eran de nacionalidad paraguaya también y la señora las trataba muy mal. (...) Como que somos paraguayas y tenemos que estar fregando todo el tiempo el piso, lavando los platos, vos viste. A mi si me trataban bien, pero las otras si una tenía que lavar los platos y todas esas cosas y la otra tenía que limpiar la pizzería y era como explotarlas ya viste porque era trabajar hasta las una de la mañana y hasta que no limpiaban todo no le dejaban. Y como somos paraguayas algunas por ahí vienen sin documento y no pueden ni hacer una denuncia por maltrato porque no podíamos, era como que no somos nadie contra ellos(...) Yo en realidad fui recomendada por una señora y los dueños era re amigos con la señora, entonces a mí me trataban bien por ese lado, porque sabían que si me trataban mal yo iba a contarle a la amiga, entonces me trataban mejor a mí y les trataban mal a las otras. (...) Siempre ellas trabajaban hasta las una o las dos de la mañana y yo no, yo tipo doce una y yo terminaba. Yo a veces quería ayudar a las chicas para que terminaran y no me dejaban. (I, 30, F)

El último ejemplo en cuanto a los jefes nos los ofreció uno de los entrevistados que trabajó dentro de una librería. El migrante refirió que en dicho lugar el jefe no hablaba directamente con él, sino que lo hacía a través de otros. Al igual que antes, era un trato violento que se dirige específicamente al trabajador migrante.

Mi relación con mis superiores era muy seca, muy corta, muy distante. Como que te hablaban lo mínimo y necesario, cualquier cosa que no hicieras bien te llamaban la atención. Con el jefe ni hablar, el jefe casi nunca te dirigía la palabra, sino que le decía a otro para que te diga a vos (...). Esto tenía mucho ver con el tema de nacionalidades porque el jefe hablaba con todos y con el único que no hablaba era con vos. (M, 23, M)

En todos estos casos mencionados, las personas finalmente renunciaron a los trabajos. Durante la entrevista expresaron su frustración y decepción pues, era un vivir con el miedo de que nunca sea suficiente. La discriminación que ubica al migrante en un lugar inferior no mira sus capacidades, sino que forma una opinión desde el estereotipo. Si este estereotipo es utilizado por una persona que se encuentra en un lugar superior jerárquicamente, puede llevar a una presión excesiva como ya vimos. No conocemos la actualidad de todos los ejemplos antes mencionados pues algunos de ellos son historias en las que el afectado no es el entrevistado, sino un caso que el entrevistado conoce. Empero, sabemos que, en los casos de nuestros entrevistados, una vez abandonado ese puesto lograron obtener uno nuevo en un lugar en el que se sienten valorados. Esta valoración es muy importante en la percepción de qué lugar ocupan, pues les da tranquilidad y les quita el miedo de perder el trabajo. A su vez, les da más confianza en sí mismos cuando reciben la valoración por parte de su patrón o de sus colegas.

En cuanto a los colegas de los migrantes, contamos con menos información. La mayoría de los entrevistados, no tuvo muchos trabajos en los que cuenten con compañeros. Un descubrimiento positivo que nos dieron las personas es que la mayoría de los migrantes que tuvieron colegas, afirmaron tener una buena relación con estos. Si nos paramos estrictamente desde la valoración en cuanto a sufrir discriminación o no, me parece importante determinar que muchas veces, estos acompañantes dentro del trabajo también eran migrantes. Que compartan esta condición no asegura una buena relación laboral, más dificulta las posibilidades de padecer discriminación.

A pesar de ello también encontramos algunos testimonios sobre discriminación por país de origen. Dos amas de casas nos relatan haber soportado como su compañera de trabajo le dijo que debería volver a su país y dejar de quitar el trabajo a los argentinos. A pesar de que quizás el evento parezca muy similar a todos los ya relatados en este estudio, el hecho de que sea dentro de una casa donde la familia la valora, marca una diferencia. Creemos que esto se debe a que ocurre dentro de lo que ellos consideran su hogar. Asimismo, producto de los buenos tratos con los jefes, saben que, en esta situación, ellos no se encuentran en un lugar de vulnerabilidad.

Conclusión

Luego de realizadas las entrevistas, podemos afirmar que la vida de los migrantes es afectada por la discriminación. Esta existe y trae efectos negativos en la vida de ellos. Existen estereotipos muy dañinos, que se basan en discursos de odio y que frustran y entristecen a los migrantes al oírlos. A su vez, este discurso de odio se expresa en muchos lugares, y de diferentes maneras, sin muchos miramientos del contexto. Como vimos, existe la posibilidad de ser marginado, no importa si el migrante es un joven adolescente que va al colegio primario con otros jóvenes; o si es una persona mayor que trata de hacer su documento argentino. Estos ataques van desde frases hasta abusos laborales. Descubrimos con esta investigación lo crítico que es el estado en Paraguay, pues a pesar de todo esto la situación sigue siendo mejor en Argentina. Descubrimiento que fue sorprendente al encontrar tantas situaciones de diferencia.

A pesar de ello, creemos que también fue un descubrimiento de esta tesis, la cantidad de buenos momentos y lo profundo que pueden volverse los vínculos cuando las personas migrantes son aceptadas y validadas desde su posición de migrantes. Los vínculos de años con patrones y el ver crecer a generaciones de niños desde dentro de su casa, da alegría a las migrantes que se encargan del cuidado. Y así como desalienta el escuchar opiniones ignorantes que los señalan como ladrones o esclavos, revitaliza oír solicitudes de su cultura como interés en sus canciones. Creemos que son justamente estos momentos alegres, los que superan a los tristes en la mayoría de los casos y dan valor a los migrantes para ignorar a los comentarios que buscan lastimarlos. Pues el daño se hace, y los migrantes no pueden evitar la tristeza que este produce, pero también son conscientes de que este proviene desde una persona aislada, que muchas veces no merece la pena o el tiempo de ser corregido.

Creo que diferente es lo que podemos aprender los nativos a partir de esta investigación. Nosotros que por no ser sujetos activos que digan opiniones dañinas en voz alta nos sentimos ajenos a la situación de los migrantes. Nosotros que parecemos ser una mayoría que concuerda en el disgusto por la xenofobia, pero que nunca somos capaces de parar a esa persona aislada que ataca a nuestro colega de un país vecino. Justamente es este silencio el que permite al agresor continuar con sus acciones; y que invierte los roles, dando la sensación que el sujeto aislado y que no encaja en el sistema social es ese migrante al que nadie acompaña y no el agresor xenofóbico.

Las entrevistas parecieran relacionar esta agresividad al desconocimiento, la generalización y la ignorancia. Espero con todo lo expuesto en este trabajo, poder lograr un aumento en la empatía del lector. Empatía a través del conocimiento, a través de saber lo que generan las risas sobre la tonada y comprensión de que no es necesario entender guaraní. Pues para mejorar la situación, es suficiente con entender que el guaraní es parte de otro y que ese otro no tiene por qué hablar un excelente castellano para poder formar parte de un grupo social. Empatía a través de la memoria, y el recordar cómo se nos abren las puertas del Paraguay en

los momentos de necesidad e inestabilidad económica. Empatía para recordar como muchos de nuestros ascendentes llegan desde esa tierra a la Argentina y nos dejan comidas, músicas y culturas que hoy con pequeñas variaciones creemos propias y disfrutamos a pesar de que estas nacieron al otro lado del río.

En cuanto a los puestos de trabajo, nos llevamos la sorpresa de encontrar estos como mucho menos violentos de lo que esperábamos. Por un momento pensamos estar sesgados, producto a que como vimos a lo largo del trabajo, incluso un mal puesto laboral de Argentina, pareciera ser una gran oferta para los inmigrantes. Sin embargo, todas las personas de la entrevista circunstancialmente encontraron un puesto que les permitió lograr ese progreso que buscaban en el país. No solo eso, sino que respondimos la duda de cómo era el espacio en el lograban este objetivo. Sabemos que no solo logran esa estabilidad económica, sino que a veces también logran sentirse parte de la familia. Lograron a su vez formar una red, en la que, al prescindir de sus trabajos en una casa, contaban con varias casas de familiares, amigos o conocidos de sus patrones que podrían contratarla. Venir de un lugar donde el trabajo no alcanza y al cabo de unos años estar en la situación de que te busquen en varias casas es una demostración tanto de las oportunidades de la Argentina como de lo bien que ocuparon los migrantes las chances que fueron apareciendo en su camino.

Referencias bibliográficas

- Arango, J. (2000). Enfoques conceptuales y teóricos para explicar la migración. En [Revista internacional de ciencias sociales](#), 52, 3 / 165, p. 283-296, *illus.* Extraído el 13 de marzo de 2023 desde https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000123859_spa
- Argentina.gob.ar. (s.f.). *Área Metropolitana Posadas-Garupá-Candelaria*. Recuperado el 28 de agosto del 2022. <https://www.argentina.gob.ar/dami/noreste/%20posadas-garup%C3%A1-candelaria>
- Argentina.gob.ar. (2021). [Decreto DNU 138/2021](#). Obtenido el 26 de enero de 2023 desde <https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/decreto-138-2021-347595/texto>
- Barnett Pearce, W. (1998). *Nuevos modelos y metáforas comunicacionales: el pasaje de la teoría a la praxis, del objetivismo al construccionismo social y de la representación a la reflexividad*. En: Fried Schnitman, D. (ed.). *Nuevos paradigmas, cultura y subjetividad* (pp. 265-283). Buenos Aires: Paidós.
- Berger P. y Luckmann T. (2003). *La construcción social de la realidad*. Amorrortu editores
- Biblioteca Escolar de Documentos Digitales. (1902). *Ley N° 4144 de Residencia de 1902*. Extraído el 4 de octubre de 2022 desde <http://www.unterseccionalroca.org.ar/imagenes/documentos/leg/Ley%204144.pdf>
- Billig, M. (1984). *Racismo, prejuicios y discriminación*. En: S. Moscovici (Ed.), *Psicología Social*. Barcelona: Paidós.
- Bruno, S. (2017). *MIGRACIÓN PARAGUAYA HACIA FORMOSA Y POSADAS: TRAYECTORIAS TERRITORIALES E INSERCIONES LABORALES*. JSapiens, Volumen (1), 1-34. <https://jsapiens.org/includes/uploads/articulos/6ec04-14---migración-paraguaya-hacia-formosa--y-posadas.pdf>
- Clarín. (2021). *12 de octubre: ¿por qué cambió el Día de la Raza por el Día del Respeto a la Diversidad Cultural?*. Extraído el 4 de Octubre de 2022 desde https://www.clarin.com/sociedad/12-octubre-cambio-dia-raza-dia-respeto-diversidad-cultural-_0_GTluKQItW.html

- Conicet Córdoba (2017). *Migraciones y migrantes en Argentina en el siglo XXI*. Obtenido el 26 de enero de 2023 desde <https://cordoba.conicet.gov.ar/migraciones-y-migrantes-en-argentina-en-el-siglo-xxi/>
- Courtis, Corina, & Pacecca, María Inés. (2010). Género y trayectoria migratoria: mujeres migrantes y trabajo doméstico en el Área Metropolitana de Buenos Aires. *Papeles de población*, 16(63), 155-185. Recuperado el 13 de marzo de 2023 de https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-74252010000100006
- Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (s.f.). *Definiciones. Refugiados y migrantes*. <https://refugeesmigrants.un.org/es/definiciones#:~:text=definiciones%20de%20refugiados-,Migrante,utilizados%2C%20legales%20u%20otr>
- Dirección General de estadística, encuestas y censos. (2019). *Principales Resultados de Pobreza Monetaria y Distribución de ingreso*. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde https://www.ine.gov.py/Publicaciones/Biblioteca/documento/5781_Pobreza%20Monetaria%202019_Boletin.pdf
- Doane M. (2019). *La vulneración de los derechos e invisibilización sobre lxs migrantes senegaleses en CABA / The violation of human rights and the invisibilization of Senegalese immigrants in the Autonomous City of Buenos Aires*. https://digitalcollections.sit.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=4147&context=isp_collectio
[n.](https://digitalcollections.sit.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=4147&context=isp_collectio)
- Fajardo, M., Patiño M., Patiño C. (2008). ESTUDIOS ACTUALES SOBRE ACULTURACIÓN Y SALUD MENTAL EN INMIGRANTES: REVISIÓN Y PERSPECTIVAS. *REVISTA IBEROAMERICANA DE PSICOLOGÍA: CIENCIA Y TECNOLOGÍA* (1): 39-50. Recuperado el 13 de marzo de 2023 desde <https://reviberopsicologia.ibero.edu.co/article/view/rip.1104/114>
- Federico Trofelli. (7 de marzo de 2021). <<En la vida de los migrantes significó una total indefensión ante el poder del Estado>>. *Tiempo Argentino* Obtenido el 26 de enero de 2023 desde <https://www.tiempoar.com.ar/informacion-general/en-la-vida-de-los-migrantes-significo-una-total-indefension-ante-el-poder-del-estado/>

FORJADORES DEL PARAGUAY – DICCIONARIO BIOGRÁFICO. (2001). *Obdulio Barthe*.
Extraído de Portal Guarani. Recuperado el 27 de octubre de 2022, desde
http://www.portalguarani.com/1618_obdulio_barthe.html

Glaser, B. y Straus, A. (1967). *The Discovery of grounded theory: strategies for qualitative research*. New York: Aldine Publishing Company.

Gómez Walteros, Jaime Alberto. (2010). La migración internacional: teorías y enfoques, una mirada actual. *Semestre Económico*, 13(26), 81-99. Recuperado el 13 de marzo de 2023 desde [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-63462010000100005#:~:text=Seg%C3%BAAn%20Sjaastad%20\(1962\)%20la%20migraci%C3%B3n,pa%C3%ADses%20y%20tipo%20de%20actividad](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-63462010000100005#:~:text=Seg%C3%BAAn%20Sjaastad%20(1962)%20la%20migraci%C3%B3n,pa%C3%ADses%20y%20tipo%20de%20actividad).

Gran Posadas. (25 de octubre de 2021). *En Wikipedia*. Recuperado el 28 de agosto del 2022 desde https://es.wikipedia.org/wiki/Gran_Posadas

Guzmán-Carrillo, K. Y., González-Veduzco, B. Sh. & Rivera-Heredia, M. E. (2015). Recursos psicológicos y percepción de la migración en menores con familiares migrantes. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 13 (2), pp. 701-714. Recuperado el 13 de marzo de 2023 desde <http://www.scielo.org.co/pdf/rlcs/v13n2/v13n2a11.pdf>

Historia de un País, Siglo XXI. (2013). *Capítulo 5: La Gran Inmigración*. Recuperado el 4 de octubre del 2022 desde <https://www.youtube.com/watch?v=ptnQNKilbrQ&t=40s>

Idioma Guaraní. (10 de febrero de 2023). *En Wikipedia*. Obtenido el 13 de marzo de 2023 desde https://es.wikipedia.org/wiki/Idioma_guaran%C3%AD

InfoLeg Información Legislativa. (2013). *Régimen Especial de Contrato de Trabajo Para el Personal de casas Particulares*.
<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/210000-214999/210489/norma.htm>

Instituto nacional contra la discriminación, la xenofobia y el racismo. (2019). *Denuncias recibidas en INADI (2008-2019)* [Archivo PDF]. Argentina.gob.ar.
https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/29062020_denuncias_2008-2019_final_12-6_1.pdf

Instituto Nacional de Estadística. (2021). *Boletín técnico. Índice de pobreza multidimensional. (IPM) Paraguay. 2016-2021*. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde https://www.ine.gov.py/Publicaciones/Biblioteca/documento/5096_BOLETIN_TECNICO_IPM_2021_INE.docx.pdf

Instituto Nacional de Estadística y Censos República Argentina. (2010). *Cuadro P6-P. Provincia de Misiones. Población total nacida en el extranjero por lugar de nacimiento, según sexo y grupos de edad*. [Archivo Excel]. <https://www.indec.gob.ar/indec/web/Nivel4-CensoProvincia-3-999-54-000-2010>

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos República Argentina. (2022). *Pobreza*. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde <https://www.indec.gob.ar/indec/web/Nivel3-Tema-4-46#:~:text=INDEC%3A%20Instituto%20Nacional%20de%20Estad%3ADstica%20y%20Censos%20de%20la%20Rep%C3%ABlica%20Argentina&text=Los%20resultados%20del%20primer%20semestre,%2C5%25%20de%20las%20personas.>

Itzigsohn J. (1995). En *Pensamiento y Lenguaje. Teoría del desarrollo cultural de las funciones psíquicas*. Ediciones Fausto. Obtenido el 26 de enero de 2023 desde <https://abacoenred.com/wp-content/uploads/2015/10/Pensamiento-y-Lenguaje-Vigotsky-Lev.pdf>

Ley 817 de 1876. Por la cual se regula la inmigración. 19 de octubre de 1876. Recuperado el 4 de agosto del 2022 desde <https://www.fhuc.unl.edu.ar/porta/gringo/crear/gringa/archivo/pdf/Ley%20nacional%20de%20inmigraci%C3%B3n%20y%20colonizaci%C3%B3n>

Ley de Inmigración y Colonización N° 817. (4 de julio de 2021). En *Wikipedia*. Recuperado el 4 de octubre del 2022 desde https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Ley_de_Inmigraci%C3%B3n_y_Colonizaci%C3%B3n_N%C2%BA_817&oldid=136780343.

LEY DE MIGRACIONES. [LDM]. Ley 25.871 de 2003. 17 de diciembre de 2003. Artículo 1. Promulgada el 20 de enero de 2004. (Argentina)

Ley de Residencia (Argentina). (23 de noviembre de 2015). En *Wikipedia*. Obtenido el 4 de octubre de 2022 desde [https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Ley_de_Residencia_\(Argentina\)&oldid=144662710](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Ley_de_Residencia_(Argentina)&oldid=144662710).

- Manosalva Vaca C. (2015). *El clima organizacional y la satisfacción laboral: un análisis cuantitativo riguroso de su relación*. AD-MINISTER, Volumen (26), 5-15. https://www.academia.edu/14076206/El_clima_organizacional_y_la_satisfacci%C3%B3n_laboral_un_an%C3%A1lisis_cuantitativo_riguroso_de_su_relaci%C3%B3n
- Mignone A. (2001). *LA SEGREGACIÓN RESIDENCIAL DE LOS MIGRANTES PARAGUAYOS EN LAS CIUDADES DE FORMOSA Y POSADAS*. [Archivo pdf]. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde http://paraguay.sociales.uba.ar/wp-content/uploads/sites/129/2011/07/P_Mignone_2010.pdf
- Montiel S. y Fuentes G. (24 y 25 de octubre de 2019). *Trayectorias migratorias de Venezolanos Radicados en Posadas*. Seminario Internacional de los Espacios de Frontera (V Geofronteras), Posadas, Misiones, Argentina. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde <https://edicionesfhycs.fhycs.unam.edu.ar/index.php/vsidledf/article/viewFile/412/359>
- Carbajal. M. (8 de febrero de 2009). *Volver a vivir*. *Página 12*. <https://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-119676-2009-02-08.html#arriba>
- Nadali D. (2006). *Inmigración y discriminación en la frontera argentino-paraguaya*. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde https://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S1665-89062007000100006&script=sci_arttext
- Organización internacional para las Migraciones. (2006). *Glosario sobre Migración*. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_7_sp.pdf
- Paez S. y Echenique N. (2019). *LA INMIGRACIÓN JAPONESA EN LA PROVINCIA DE MISIONES, EL CASO DE LA COLONIA LUJAN*. Actas científicas GAEA I 80ª semana de la geografía. [Archivo PDF]. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde https://www.gaea.org.ar/ACTAS_2019/PAEZ.pdf
- Patton, M.Q. (1990) *Qualitative Evaluation and Research Methods*. (2nd Ed) Newbury Park: Sage Publications
- Porada K. (2017). *La etnicidad en el espacio público. Los descendientes de inmigrantes polacos en la Provincia de Misiones*. Obtenido el 26 de enero de 2023 desde https://www.researchgate.net/publication/332827426_La_etnicidad_en_el_espacio_publico_Los_descendientes_de_inmigrantes_polacos_en_la_Provincia_de_Misiones

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (2022). En *Diccionario de la lengua española*, 23.^a ed., [versión 23.5 en línea]. Recuperado el 28 de agosto de 2022, desde <https://dle.rae.es/xenofobia?m=form>

Rodríguez A. (2001). *Una fobia muy particular: la xenofobia*. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde <http://www.area3.org.es/sp/item/20/A.%20Rodr%C3%ADguez:%20Una%20fobia%20muy%20particular:%20la%20xenofobia>

Sevilla Z. (2022). *LA IDENTIDAD CULTURAL COMO PATRIMONIO VIVO EN LOS INMIGRANTES POLACOS, UCRANIANOS, RUSO-BIELORRUSOS Y ALEMANES DE MISIONES, ARGENTINA*. [Tesis doctoral, Universidad de Extremadura]. Obtenido el 26 de enero de 2023 desde file:///D:/Archivos%20del%20usuario/Downloads/TDUEX_2022_Pittau_Sevilla.pdf

Seidmann S. (s.f.). *Historia de la Psicología Social*. [Archivo pdf]

Toledo, E. (2012). Hacia un concepto ampliado de trabajo en Emir Sader (Ed.), *El mundo del trabajo en América Latina* (p. 111- 140). Ediciones Ciccus.

Burr. V. (1995). *Una introducción al construccionismo social*. Traducción de la cátedra de psicología social, de la carrera de psicología, Universidad de Belgrano

Velazques M. (2022). Xenofobia en el derecho internacional penal: La anomalía de la discriminación. Editorial Academia. *El derecho como laboratorio de saberes. Meditaciones sobre epistemología*. Obtenido el 26 de enero del 2023 desde <https://books.google.com.ar/books?hl=es&lr=&id=Nq5wEAAAQBAJ&oi=fnd&pg=PT274&dq=Xenofobia&ots=Uay-CnJLMO&sig=AgN9i23TwjR1v0sCS5u3AM5yyP4#v=onepage&q=Xenofobia&f=false>

Anexo

Anexo 1: Consentimiento Informado

Por la presente, doy mi consentimiento para participar voluntariamente del presente trabajo de tesis. Este se realizará en el marco de la tesis que desarrolla Tomas Esteban Pereyra para la Facultad de Humanidades de la Universidad de Belgrano; en busca de presentar la misma como su Trabajo Final de Carrera. Este proyecto tiene como finalidad comprender los efectos psicosociales de la discriminación en inmigrantes residentes en el Gran Posadas. Se han tomado las medidas necesarias para mantener la confidencialidad, de modo tal que no pueda identificarse a la persona que da testimonio. Entiendo que la entrevista será grabada para el posterior análisis de la información. Entiendo que existe la posibilidad de que, siempre manteniendo la confidencialidad, parte de mi entrevista sea citada en la publicación final de este trabajo. Se me ha explicado la naturaleza y los objetivos del estudio que se pretende realizar, así como también para que se requiere mi participación. Siento satisfacción con las explicaciones y las he comprendido. Asimismo, Tomas Esteban Pereyra, responsable del presente estudio se ha comprometido a guardar las normas de confidencialidad.

Anexo 2: Modelo Entrevista Semiestructurada

Modelo Entrevista Semiestructurada	
Relaciones Sociales	1) ¿Qué te hizo migrar hacia la Argentina?
	2) ¿Qué proyectos tenías cuando decidiste migrar?
	3) ¿Cómo te recibe la ciudad y sus habitantes?
	4) ¿Cuál fue tu primer grupo social en Argentina?
	5) ¿Qué tuviste que cambiar a partir de migrar?
	6) ¿Cómo crees que ven los argentinos a los miembros de tu país?
	7) ¿Viviste o conoces a alguien que haya vivido alguna situación de discriminación?
	8) ¿Alguna vez alguien paró a la persona que estaba discriminando?
Relaciones Laborales	9) ¿Lograste obtener trabajo desde tu llegada al país?
	10) ¿Cuántos trabajos tuviste desde que llegaste a Posadas?
	11) ¿Cómo era tu relación con tus superiores?
	12) ¿Trabajas solo o acompañado?
	13) ¿Cómo era tu relación con tus compañeros de trabajo?
	14) ¿Qué tan satisfecho estás con tu puesto actual de trabajo y qué tanto con tus puestos anteriores de trabajo?